

年卷

期

3

6

第

第



新學書院

第三卷 第六期

貢獻旬刊 第三卷 第六期（即五期目錄）

劉既漂先生作建築圖及圖案十一幅

水面上的圓痕向著無窮擴大

所望於劉先生

初識劉既漂先生

美術建築

美化社會的重擔由你去擔負

建築原理

色彩與情調

雷峯與閉沙

南京改造

孫福熙

林文錚

夏康農

劉開渠

李竹園

劉既漂

劉既漂

劉既漂

劉既漂

十七年七月二十五日出版

啓事：本刊每年四卷，每卷九冊。

第二卷第一期即第十期。第三卷

第一期即第十九期。自第二卷第

一期起，預定價略略有改動，如

下期者，仍照前寄奉，待滿期後再

請按照新章續定。

定價 每冊大洋一角

全年大洋一元五角

（國外另加郵費每期四分）

廣告價目 每半年大洋二角

全年大洋四角

哈同路民厚里六三二

電話西一八六四

發行 嚶書屋

總明書店

本代 新升書店

東圖書局

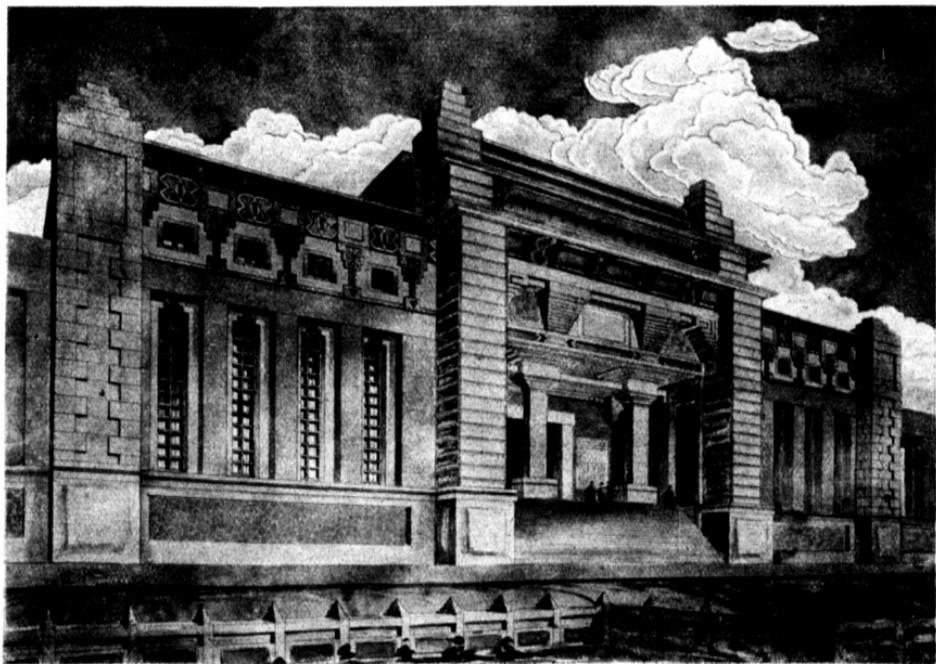
愛文書局

愛文書局

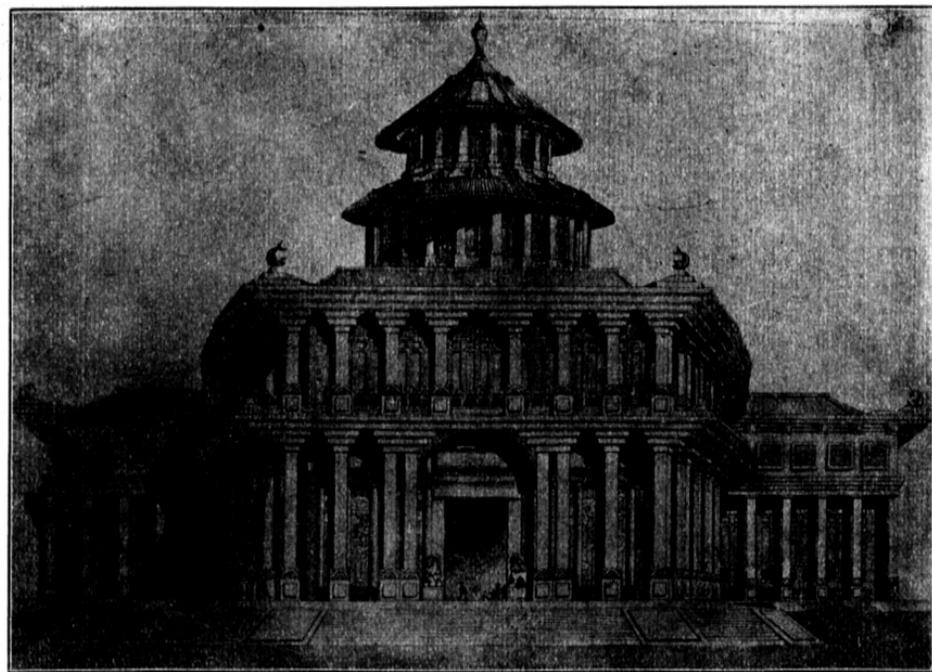
愛文書局

愛文書局

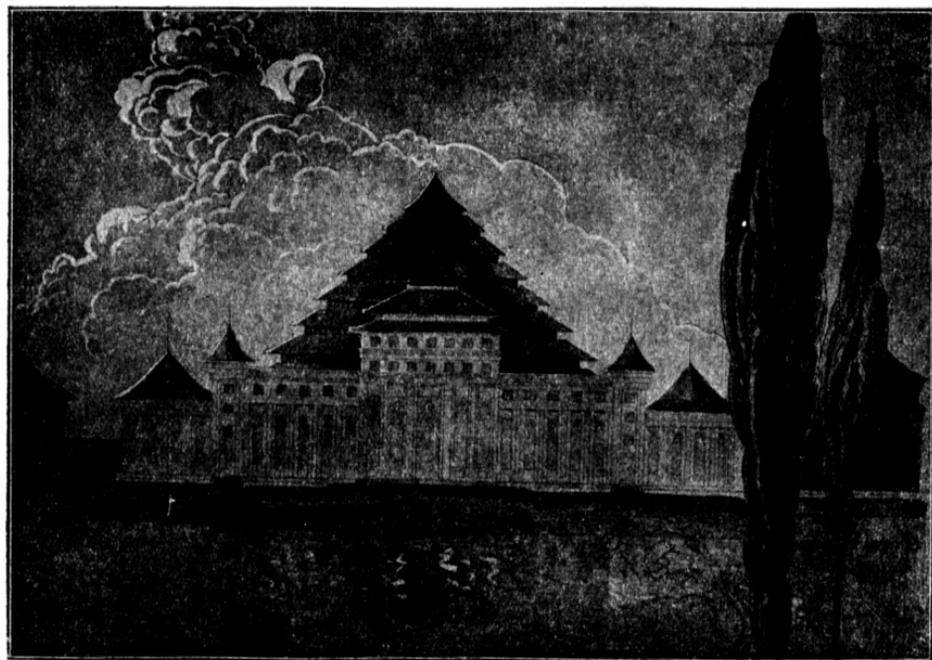
愛文書局



烈 士 祠



國 家 圖 書 館



大 會 場



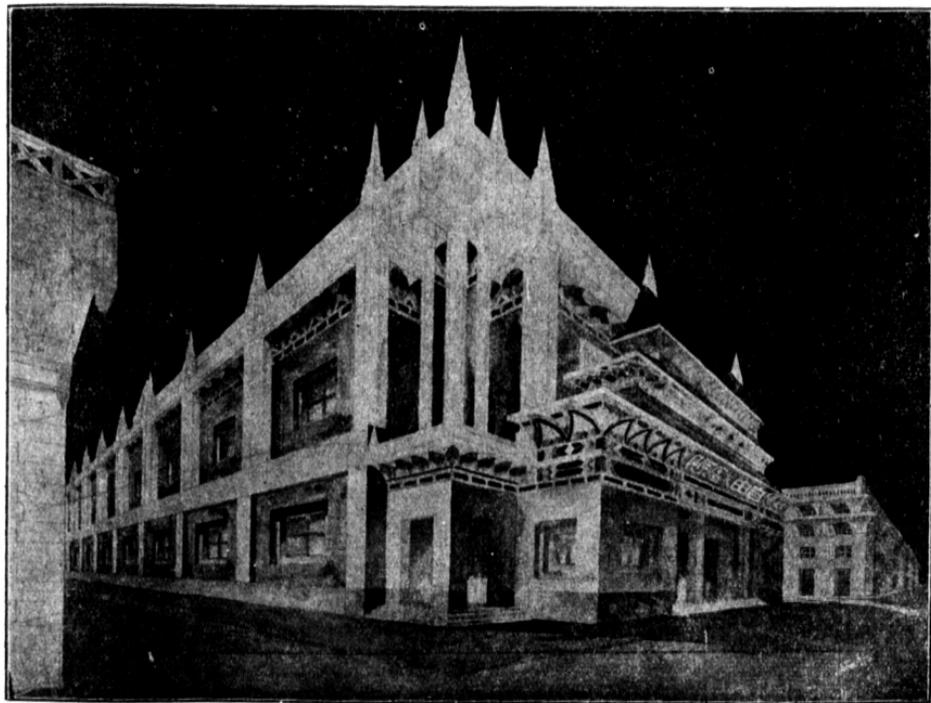
司 公



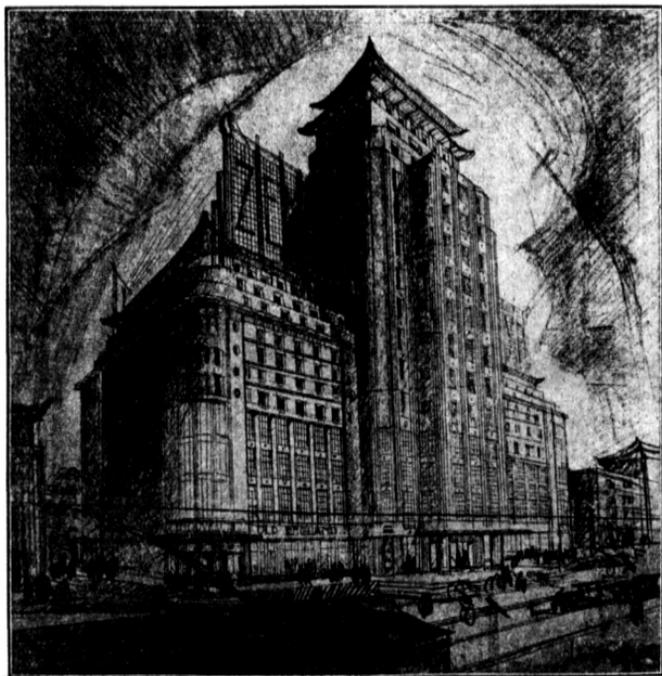
亭 月 醉



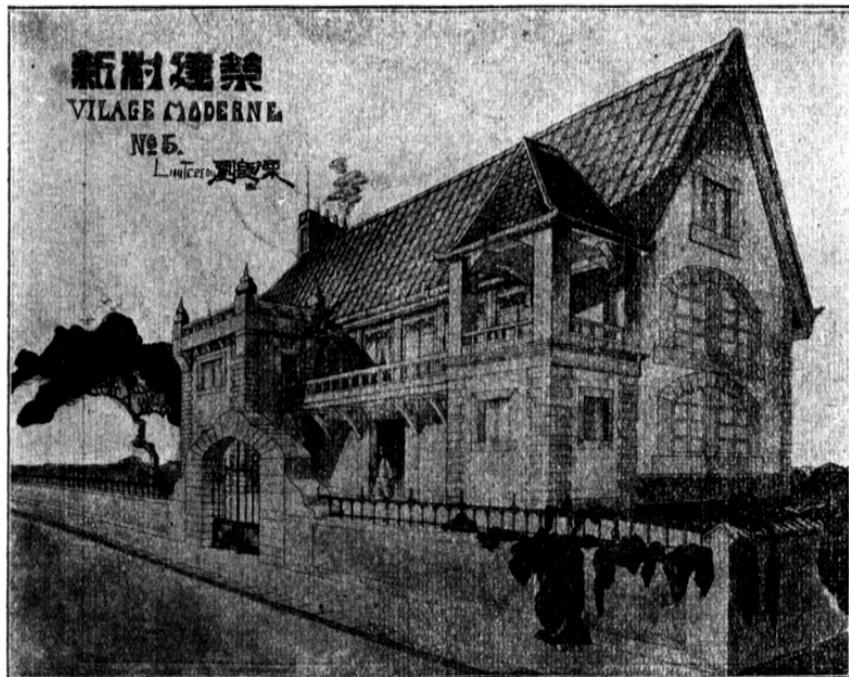
美 術 圖 書 館



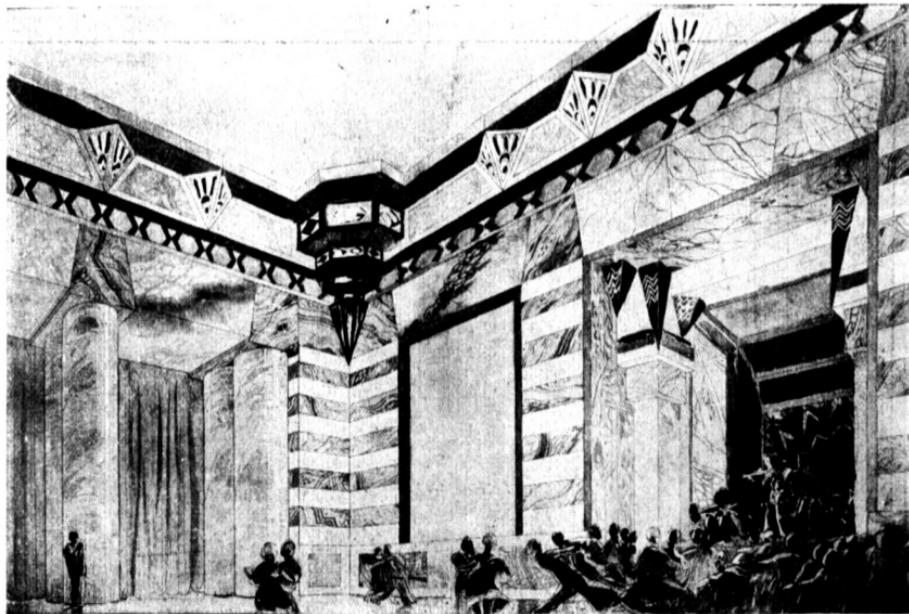
戲 院



商 場



別墅



場 舞 跳



舞 月

水面上的圓痕向着無窮擴大

孫福熙

——介紹建築師劉既漂先生

許多人，對於我的文章常常是介紹人的，頗不以爲然，所以我近來已特別謹慎了；然而，無論謹慎到什麼程度，介紹劉既漂先生的文字是非做不可的。

似乎，在中國，罵人是最高貴的行爲，說他人的長處是失自己的身分，失文字的尊嚴，比助人爲惡更是可恥。倒是暗中諂媚者無罪，以文字贊揚人者便是人格的自卑。介紹原只說其優點，介紹者本來不必兼負他的缺點的責任；至於將來的變化，也是介紹者所不必管。在這兩點上，贊揚人是比罵人有效了。所以，贊揚優點，就在警惕缺點；贊揚現在，就在督促將來。我的介紹有我重大的意義。中國少有介紹人的習慣，或者將以這專號爲奇突，但這很平常，無非想大衆知道這人用功的途徑，并鼓勵他更進而已。

既漂，我們面前有着一個大森林，有密樹遮陰，有奇花放香，舒適，而且安逸。這就是你還沒有深入的中國社

會！是的，你憎惡這中國社會，你不肯屈從，所以站在這社會面前苦惱；然而，只要你肯走進去，倘若不再憶念過去，你是可以很快活的，多少人不是歷來安住着而且成隊的吸引進去嗎？可是我相信你不能被這社會所吸引。

我之所以特別要介紹你者，因爲從你的回國，格外使我有已經漸被這大森林吸引的覺悟。這覺悟，我特別要介紹給森林內外的朋友們。

初回國來，我最致力於留學生的臺，因爲，憑良心說，在外國求學，未必得到很多的東西，而大半養成了荒蕩與奢華的習慣，回國來正用此作鋪排場面掩飾淺薄的燈彩。爲了這緣故，我特別要打破社會對於前留學生的迷信。現在，滿場看來，我不見有什麼受過外國教育的人物，有的，留着某國某學校尊銜的還都是中國社會老森林中嫡派土著，我也是其中的一個，於是我反要來頌贊留學生了！

到外國去留學，可以得到智識與技能，這只是外表的

收穫；可是，還有最大最有用的收穫，爲留學外國的主要目的者，就是人生的態度：這是活的，動的，無形的，非文憑所能表現，非考試所能測驗的。可惜這種收穫非所有留學生都能尋見，尋見了未必能帶來，帶來了未必能保持。這人生態度之消失遠在智識技能之消失與流利的說外國語的習慣之消失以前！

既漂，你對我說你站在這社會前苦惱，你的苦惱是應該的了。

你還記得，冬天的早晨，你到嚶嚶書屋來，室外是凜冽的大風，伏園兄與我請你也圍在燒着木炭的爐邊坐下。民厚里的房子已是陳舊得很，門窗都有點不平，雖然關着，還是吹進冷風，如果後門有人進出，立刻灌入一陣大力，把前門向外推開，鬧得滿屋的紙片飛颺，滿屋的人們驚亂，這種房屋裏面接待着一位以造屋爲終身事業的建築家。可是我們都不理會這些，熱烈的談論現在與將來。就是這時候，我請求你在貢獻雜誌上出一個你的建築專號。此後你寄你的建築圖來，交我各位批評你的文字。這樣應該就可出版了。可是，這是中國社會了，插圖的版儘是沒有做好，而且，我屢次說要寫的一篇介紹你的文字，也是遷延沒有寫，一直到了六個月以後的現在。你對於我，對於

這老弱殭死的社會能不煩悶萬分。

你卻是活躍奮勇，不像我不像這中國社會一樣。人家要我畫封面，可憐我頑硬的腦，乾枯的筆，畫一輩子也畫不出的，託了你，晚上交你，第二天早上畫好拿來了，一幅是葛有華君的瘋少年，一幅是徐霞村君翻譯羅譯的菊子夫人，都是如此美麗動人，完全超出他人與你自己以前所有的的方法以外。

多能自必造成多勞，你對於公務的勤奮已儘夠你的忙碌了，而相識與未識的人還要如我的以私事來煩勞你，而你仍不辭勞苦。你有快樂與興奮給你滋補，不絕的產生成績。中國社會裏多的是計畫，兩人以上的相聚，就議論風生，談的範圍廣得很，上下古今，公私黨國，無所不備，窮極其美，盡你的勤奮也不能用建築圖畫出他們設計的萬一。然而這議論底下生着一個熱烈的火爐，使這滔滔不絕的來源蒸發得不留一點痕跡。沒有預備熱烈的火焰，哪裏敢發熱烈的議論呢！你呢，你一聲不響的工作着。我聽你說，「畫得頭痛了，去打一打網球好了！」頭痛了不是可以休息可以睡眠的嗎？而你卻是打網球，這仍然是動的，仍然是工作，而打球以後你還是繼續作畫。這樣的精神有畀的成績可以證明。藝術院房屋的改造全是你的規畫。別



院術藝立國之後造改

墅與祠廟完全不適用於藝術院，要你改造，實在是對你不敬，但這比新建更是費勁，更加勞你的心神。

我們只知道舒適與安逸的中國大森林的土著，應該追究你具有這活潑勇敢精神的來歷。你出國以前不也是悲哀與慘白的嗎？你想到外國去求學，從廣東故鄉遠遠的跑到上海，預備出發，但你不能出去，你說，「在上海過了三年無意義的生活，非常懷疑生命之虛偽，甚至一事一物一言一動，似乎都無意義而應該消滅的。」這種思想雖未必個個安逸的中國人都有，但確非現在的你所有的。你終於出國了，在法國社會裏你覺察人羣的酬酢滋味，又漸漸得到個人生活的經驗，雖然還是相信人生不是真實或永久，卻覺得有點意味，這是你改變中國思想的開端。

到了一九二一年，在柏林，你的思想大變了。在這北歐的都城中，富有莊嚴偉大，富有堅強高傲，這普魯士民族性質所表現的藝術，爲你所屢屢稱道不忘的，是雄偉建築中壯麗的戲劇與深沈的音樂。你與風眠文錚相互琢磨，在這高亢的空氣中鍛鍊你的偉大。

半年以後，你又回法國來了。用了新得的氣魄，研究美學，在巴黎大學聽講，在圖書館博物館看書畫，兼總法兩種精神之長，這是你最滋養的時期。



門大之部國中會覽博國萬黎巴

就在這時候，你得到一條新途徑，你努力於建築了。你相信建築比其餘藝術都能發揮你的思想，而且要在中國人研究的這種學問上做博大的工夫。這三年中，你的進步是很顯著的，但並不滿意，一九二五年巴黎萬國博覽會你所作中國部分的設置，得多少批評家的贊美，得法國政府的重獎，你卻因愈加深入而愈覺漂渺。正是這時節，國內寄來惡耗，母親死了。自覺沒有寄託的藝術家是何等的動感呢！

惟有自足最能限制進展，活躍奮勇的你豈愁沒有寄託。你最怕是不成問題，每遇問題，你就利用你的活躍奮勇去追蹤，一九二六年，覺察建築之需要感情甚於理智，而且如你所說的，「數年來的理性生活確實有點枯寂，於是仍舊把打入冷宮的情感放了出來，而有南歐海邊的漫遊，與意大利名城的探訪。」你以前理性的莊嚴的建築作風，在此添了不少南國香豔的情調；可是好比魚頭出水，水面上的圓痕向着無窮擴大，創作慾增大了，而世界仍然是如此廣漠，這就是你每每引以自勉的。

我們友朋中都愛你的熱心工作，都愛你的活潑快樂，你的思想敏捷巧妙，使我們屢屢稱你為詩人。那天，我們在文錚的「白雲間」會談，就在那裏吃便飯，只有你約了

沒有到，大家都問起。門外的黑暗中，你粗大的竹杖得得擊地發聲，大家知道你來了，接着就是一聲鐘響，宛然畫出你用手杖打鐘的喜悅，不等你進門，大家嚷着「詩人來了！」你又害腸病，只能吃素，所以吃了飯在黑暗中再趕來的。

你在座的時節自然滿是和樂與輕妙的「詩句」，可是我永遠覺得，你喜悅的面貌上，眉間微微的畫出一點摺皺，疑問着人生的究竟。

讀者諸君，劉既漂先生不是樂觀主義者，他悲苦的尋求人生，現在他已有一個終身事業的預備。有一個晚上，我與他都走得疲倦了，在湖邊坐下。時候已將半夜，不見有什麼人影了。談講過去將來之中，我問到他的最遠計畫。他說，「我沒有對人說過，因為要被人疑心是空話。我每到一處，必參觀孤兒院，我想將來在中國建立一所。德國的是專靠種植收穫以供小孩消費的，意大利則亦募款。關於建築設備我都加以研究，將來先作一本書。」我同情於無辜而受苦的中國小孩，聽了這計畫，爲人類爲我自己的生命安慰。

不過，既漂，這時代遠着呢。眼前的大森林要吞沒我們；不肯被吞呢，卻無法解這苦悶。我是用輓力抗爭的，

萬事都認爲沒有什麼，或者認爲也有道理，這樣不打起自己旗幟，有時也模糊的經過難關了。然而大毛病就在不自覺的輓化。你當然不值得如此討巧，你是不知一切習俗之類的，然而因此要吞沒你的力量也愈加強大。多少人是這樣的被吃，只留博士學士的皮而已！既漂，我介紹你，是警惕你，督促你；給人知道，就是爲你樹敵，不知你將如何操持！

既漂，要堅苦！到了你圍在成羣的孤兒中時，你再從微笑的老臉上滴下你現在苦悶所含蓄的眼淚不遲！

孫福熙。六月二十，一九二八。

所望於劉先生

林文錚

大家都知道，我們的祖先是游牧民族，五千年前，由帕米爾高原延天山黃河東下而盤據中原。那時的酋長，正如猶太聖經中所描寫的賈恩(Cain)統領其雄健如熊鷹的弟子，橫行山林曠野之間，日則與外族猛獸搏鬥，暮則枕戈仰臥於皮幕之中，聚談日來之獵品戰績。嗣後因為地利的關係，遂由游獵漸變為耕植民族，由侵掠而變為保守。物質生活，既然增進，精神生活亦隨之而發達，向之羊皮帳幕遂漸次變為固定的居室，數千年遺傳來的燕尾式的建築，還是脫胎於初民的皮幕。

據一般學者的見解，藝術之中最能表現民族精神的，莫過於建築，因為建築是藝術之府庫，一切藝術如雕塑圖畫工藝美術等，都蒼萃於其懷中，甚且不能脫離牠而獨存。同時凡是一種建築品決非一人之精力所能獨創，斐帝亞之建築巴登農，亦全藉助於無數石匠和彫刻家之合作。總而言之，凡是一種建築之圖樣雖可出之於某作家之手（其實圖樣之成形已賴前人之作風矣），但其複雜的內

容，尤其是關於裝飾方面，如壁畫，彫刻，圖案及各種陳設等等，都要藉助於無數勞心勞力者之共同努力，建築既是多數人的作品，所以牠最能代表民族的精神。我們現在看見七千年前埃及的建築，就感覺到斯民族之堅強偉大的精神，看見波斯巴比倫之餘跡，就冥想到當時之繁華興盛，看見希臘雅典之巴登農，就冥想到荷馬之史詩，哀希兒之悲劇，莎和之抒情詩，蘇格拉底柏拉圖之哲理，柏里克列士之明政，看見羅馬之建築，就感覺到斯民英勇精悍殘忍好鬥之精神，同時具有沈毅理智的頭腦，看見君士坦丁的宮殿，就回想東羅馬帝國之驕奢淫佚，看見哥帝式的教堂，就想到中世紀法德兩民族宗教觀念之崇高，看見亞拉伯之寺院，如沙漠中之蜃樓，就感覺到回教徒之英挺飄逸文質彬彬的精神，看見印度之建築，如崇山峻嶺，如赤帶之植物，欣欣向榮，就感到印度民族狂熱的精神和對於宇宙人生深刻的了解，凡此種種，都足證藝術中之建築是民族性之最完備的表現。

談到中國的建築，若根據本國人的觀念，很難得到正確的見解，因為自己的國粹總喜歡言過其實自誇自大的。若根據歐洲人之普遍見解，有時亦不免失之於皮毛或誤會，他們嘗以天壇爲黃河流域建築之代表，龍華塔爲長江流域建築之代表，殊屬笑話。因為寶塔之式樣是隨佛教由印度傳入中土的，萬難承認爲純粹的中國建築，例如北京圓明園是摹仿法國維爾賽王宮之作風，並由法國教士製圖的，假如未被焚毀，千百年後，亦將被不識者認爲中國建築之代表了。

純粹的中國建築當以燕尾式爲代表，因為牠是直接脫胎於初民的帳幕，在美觀方面尙不失其相當的價值，那兩條曲綫很能表現和平喜悅，宛如笑容之兩頰。這種作風襯之以南方秀麗柔軟的峯巒，確是極其諧和，但是中國建築有好幾種毛病，現在順便談一談：

在整體方面看起來，中國的建築數千年來老是那麼一套，無論亭閣樓臺宮殿廟宇，總是那兩條曲綫，未免失之於單調。在美觀方面，總趨於秀媚而缺乏壯大雄峻的精神。若比之以埃及偉大如山岳的建築，未免太遜色了。在實用方面，中國建築是最講究鋪張作無爲之複雜，歐洲人嘗嘲之爲 *Chinoiserie*，對於實用不甚符合，這一層反失却

建築之用意，因為建築是實用與美觀並重的。同時中國的建築多半是用木材，既不經久，又不偉大，故勢必流於纖細小巧。統觀中國現存的大建築，當首推北京故宮，但在美觀方面，似難令人滿意，一眼望去，徒然是鋪排窟佔空地，表面上似乎井井有條很有一氣連貫的精神，但細認起來，亭亭相似，殿殿相同，色彩綫條千篇一律，缺乏簡性。總而言之，中國建築最大的毛病在單調，觀此亦足證中國歷來的建築缺乏創造的精神。同時又無高深科學之襄助，所以只能取材於土木而不敢建築巍峨偉大之石質宮殿寺廟。我們若把中國之疆土比之以歐洲全部，那麼中國在建築上之創造是遠不及歐洲，這是不可隱瞞的，亦足證中國民族富於保守而缺乏創造性。

我們可以大胆說一句：中國百數十年來簡直沒有代表時代的新建築，一直到現在，雖然吸收了一點歐洲的科學方法，但在作風方面並無新的出現，偶有弄巧者亦皆失之於張冠李戴，根本忘記了建築是有表現的，有簡性的，有生命的藝術。例如黃浦灘頭的許多大洋樓，都是火柴盒子或鴿子籠，無論牠是中西，根本不能認爲藝術品，至於美觀上之價值更不消說了。

現在中國藝術界最冷落的莫過於建築，恰好和歐洲藝

術界成箇反比例。巴黎美專的建築系人數占全校三分之一。中國至今尙無建築班之設。西湖國立藝術院對於這一門科目尙在籌備中，可見中國建築界之沈寂了。吾友劉既漂先生精研中西建築多年，極有心得，且尤致力於創作，最近所製圖樣，極其新穎，不落古今中外之陳式，誠吾國建築界之特出人才也。現在軍事時期已告終止，建設時期

到了，關於建築方面，不特首都需要新穎壯美的建築品，以表現中國新興之盛概，就是全國各省各地都需要新建築以喚醒數千年來酣睡着的老大民族。關於這一層，我們敢用十二分的熱忱希望劉先生加倍的努力！上面草草說了幾句關於建築的廢話，還望劉先生斧正爲感！

開明

這是一種精巧而又豐富的刊物，報告你新書出版的消息，并使你不用費時間而知新書的內容，可定細讀與否的標準。預定六冊九分，十二冊一角八分。創刊號已出，第三冊爲藝術專號。定閱地址上海望平街開明書店。

初識劉既漂先生

康農

是在這第三次的來訪杭州，才明白覺察出這裏是酒的故園：這裏原來有一種以現燙熱酒給客品嘗爲主業的營業。春苔也會大杯滿斟地喝起酒來了。他酩酊談笑，興致淋漓，說明了酒國居民的快樂與高傲。

時間已過八時了，我們帶着微醉從老朱恆升走出來。春苔提議說「我們便路同訪劉既漂先生去」；轉過兩個灣，一忽兒平海路四十六號住宅紅門前面便立着有叩訪的來客。

傳達人引導我們到一間小巧的廳堂裏，當中懸着低級光度的電燈。矇矓看去四周填滿了樸素與悄靜。

樓梯上聽出急促的拖鞋的響聲，立刻主人便走到同我們對面。從手掌的交握裏我彷彿接觸了主人面上溢出的清秀與喜悅與生之蓬勃的奔流。口音一聽去便可以辨別出是南國語言轉變的語音，這似乎更能增添我的羨慕與了解：你們有幸早同外來的新的一切接觸，你們有幸不完全浸潤在古老沉滯的空氣裏，你們南國的人，你們從母親的

襪襪裏便已和同乳汁吸取了活潑進取的美德，組成你們的營養分了！更何況你，劉既漂先生，你又早年就沉浸在光耀人類史冊的巴黎。

主人輕快的脚步引着我們上樓，低低的門楣下面陡然喚起我法蘭西的回憶了：我眼前彷彿鋪陳着似里昂或似巴黎的美術展覽會場裏「室內陳設」部的一角。桌椅的形式同構造都極其新穎簡單，却安排在絕大的諧和裏。方方的，一切形體的轉角處都是直角相交。貼壁擺着的方座的靠背是那麼低矮的，座褥偏又安放得那麼高；桌子低低的，竟沒有安脚，當中用錐體的下半支持住，桌沿的四周兩面像整塊木板似的抽屜一直寬到幾乎着地，另兩面却又空出高高的間隔，劉先生的茶具不提防便從間隔裏取了出來：我胡亂想着這些都是給予我們驚奇的。

淡青的板壁同白垩的磚牆上，稀疏地張掛着幾幅小畫同塑像的照片，這些都用土黃色的夏布襯托着。板壁同小柱交接的角落裏還藏着小小的玩意，一具瓷質的劇場臉譜

的縮型。

我們的帽子放下後，主人引我們進西側的一間書室。這裏面又是一番氣象了：燈光比較亮多了；映在白的牆壁上，滿房間都是鮮明。環釘在四壁上面的是劉既漂先生用文字以外的工具表現的將來社會的一部，而這都待劉先生的努力促使實現的。這裏有將來華美的公共娛樂廳堂，宏大的公共圖書館，秀媚的公共園地，一切都為將來的公共打算。劉先生研究得精透了的，所有巴黎莊嚴的 Louvre 故宮，壯麗的 Versailles 行轅，以及 Tuileries 花園，Fontainebleau 行宮等，還有我們北京的頤和園，三海及一切的宮殿：這許多從前的建築師祇為承歡一二人的奢侈慾設計的，如今是一齊還給公眾了。我們的時代的藝術家即使生活上少能同廣大的社會接觸，他們的心血終是向着公眾輸送的。

劉先生還引我們更上第二層樓，呵呵，這裏是我們的藝術家的工廠了！廣闊的案上鋪着一幅正在動工建築的圖形；橫斜擺着長的短的半圓的規尺同各種儀器。案側左右一捲一捲地擺着正待興工的建築。這裏壁上張掛着的不像下面書室裏的華麗，却正是構成這些華麗建築物的骨骼解剖。是由這種精密的測算，細緻的繪工，複雜的設計，

我們才能見到華麗宏壯的建築的。

劉既漂先生更從搜羅豐富的書架上取出古今中外的各種建築圖式給我們欣賞，並一一為我們說明。別久了的 Paris monumental 又在眼前飄逸地閃耀一遍！還有神往多年的羅馬，弗羅倫斯等城市的宏大建築，劉先生也都一一按圖介紹。翻閱的各書中尤令我驚喜的是一部三十四卷的「李明仲營造法式」。這是一部搜探極富，講解極詳，圖印極精的談中國建築的專書。驚喜的理由很簡單，祇為這類累銖積寸一點一滴地搜探材料的著作，在旁的國家是每一門學問都由這種功夫建造起來，而我們的前輩學者却並不着重的。記得從前在春苔文字裏也曾讀過這一部大著的介紹；如今竟由專門家展開來給我講說，自然更添幾重的高興。

我勞叨了這一陣，無疑地絲毫談不上介紹劉先生的藝術同學問，那是另有劉先生自己同其他專家的介紹，而我還沒有望見門牆的。我之實然把筆談到劉既漂先生者，祇紀錄我初識他時的印象。久矣夫中國生活之使我漸趨麻木！惶惶不安之感，祇間或一來襲擊。這次在偶得的閒適旅程中，不意遇着甫從法國歸來，而起居生活都活潑地保留着法國的喜悅蓬勃的性格的劉先生，卒然間麻木的靈魂像

受了興奮的一擊。連我自己算在內，我見過不少的國外回來的留學生了，他們都展轉在無法調和，無力創造的支離破碎的生活裏。見了劉先生不改留學時的精神放手生活下去，不禁生我無限的欣羨。

那麼，劉先生的生活應是極其發揚暢適的了。不幸地，他和我們原來也感到相似的悲哀！

他爲我們講解了他居室的佈置，同幾幅重要建築的設計以後，我們的閑談便引到中國生活的感想上面去了。他苦於這個國度裏的生活幾乎都是假戲，而做戲的技巧偏還花樣繁多。談到這方面，劉先生像禁不住陰鬱的重壓似的，用法語說出下面的話來：

——*J'ai souvent des idées noires en Chine*（在中國我常有灰暗的想頭）。

這真使我有點吃驚了：看去那麼生力瀟灑的青年藝術家竟吐露出這種意見！

我們的談鋒於是轉到法蘭西，尤其是巴黎，的生活了，我們羨慕那裏的人生之享樂，生活便是人生第一義。作工吃飯，恣情遊樂，「享樂了現在，也並不懷疑於更美的將來，」如 *Fouille* 在「法蘭西民族之心理」，一書裏所自道的。

這兩種生活的對比又使我們聯想起易卜生的話來。也是一個在巴黎學美術的，青年藝術家 *Oswald*，回到了陰

沉的故國挪威後，受不住牧師的教訓，回憶起巴黎的生活，就悲向母親訴苦，說出這樣意思的話：

——在那裏，在那裏，人們祇是生活着；我們這裏呢，一天到晚祇聽見說「責任」。（見「羣鬼」二劇）

確實地，我們「國度裏，一樣也到處都遇見「責任」的碑。這責任的口號最初由老年人向青年人提出，有時還擬出責任的條文來。青年人是自從初見天日起便聽到這神聖的訓示的，一直不懂得懷疑，也不敢反抗。等到他們開始真能意識着責任的重要，研求責任的條文，並想從活的社會裏追尋生活的模範時，老年人們偏又模糊起來；像是疲乏了，像是熬熬不住，支支吾吾地對答，或竟是沉沉地隱藏起來。這樣他們指示給青年人一件新的教條了，其名叫做「世故」。青年人條文還沒有弄清楚，方向也沒有摸準，老大地撲了一個空，這才着起慌來了。再撈尋背後的過去看，覺察出已經失去了寶貴的東西。他們於是趕緊豎起金繡着「責任」兩個大字的旗幟來，迎風招展，鼓舞着「世故」的翅膀，心裏却仍罪愆地自識着，便這麼在由享樂化身的放縱的天空裏翔翔。於是乎我們的社會顯着永是繞着圈子旋轉。

每當愧恨自己能力的薄弱時，我同時也深味到老大民族裏的青年的悲哀！

話說的太遠了，——然而這是認識劉既漂先生給予我的啓示。

六月四日，一九二八。

美術建築

劉開渠

——介紹劉既漂先生——

北京宮殿式的建築作風，我們承認它是很偉大，很莊嚴，而且十分華麗的，但是中國由古及今，從南到北，所有的宮殿，廟宇都一例的採用那個作風，摹仿那種式樣，而不知另外求一點新意味，代代相同，所以就覺得死板，平庸，沒有什麼可觀了。

民間建築，在早受了官廷中的限制，除了因南北氣候不同，微有穩重與輕俏的不同外，其餘更是家家一樣，戶戶雷同了。

亭，橋等的形式似乎比其它各種建築有變化。但這也只是就比較上而言，實際它們的變化是很微，在大體上仍是一樣的，仍是在一種作風內兜圈子，沒有新生命的。

近年以來，建築方面同其他事物方面一樣，一般人似乎都很討厭舊作風了。一般人不採用舊作風，但却沒有創

造適於自家用的新式樣，而又純然整個的抄襲了西洋的方法。我們看稍微交通便利的市鎮，總有不少的洋式房屋建造在那兒。我們不一定要絕對的反對採取外來作風，但是這樣的摹仿，如在早摹仿舊作風一般的辦下去，總也是一樣的不對，沒有道理的。摹仿自家的古式不可，摹仿人家的式樣亦是不對，況且中國所採取的西洋建築式樣，都是最下等的，醜陋不堪的形式，它們的偉大處，是一點沒有學來。

最近那種上中式下西式的建築，似乎要盛行起來。這種中西配合的新式樣，還不能算一種作風，因為它沒有表現出它獨有的生命，而還是有點張冠李戴，合不攏的樣子。但是這種變化，不管成功與否，總比一例的抄襲，高明多了。

中國建築所以這樣沒有變化，沒有時代精神，以前的

原因暫且不說，現在的確是因為沒有建築人材的原故。

建築人材缺乏是不錯的。但是近年以來，並不是一個建築家沒有，為何中國建築還是這樣不是的下去呢？我們知道這一面與國家社會的經濟情形有關係，然而最主要的原由，還不是在此，是因為沒有美術建築家的原故。

建築可分為普通建築與美術建築。普通建築家，大概都是在既成的時代作風之下，設計圖樣，規劃一切，辦理社會上的建築事宜，因此他們的工作近於工程師方面，說句不好聽的舊話，他們是泥水匠頭。美術建築家不同：他們由藝術的立脚去創造新作風，他們要用那些線條（建築可說是完全以線條為主）製造新形體，產生新的生命，包含時代精神。他們完全把建築歸到美術方面，不為實用的原故，而傷害了作風。總之他們是創造的，表現的。因此美術建築家的作風，所以能代表時代，能給一般的建築家開時代的新路，為一代的建築風尚所趨。

中國此刻是需要一種新建築作風，它不抄襲古舊的，也不摹仿西洋的，是要能代表這個時代，適於現時的民性的。這種新作風的創造，不是一般的建築家或工程師所可能，唯有美術建築家才成，才能製造出這種偉大的作風。雖然不見得每個美術建築家都有此大力，但是這事總是歸

之於他們一方面的，不是普通建築家所可問津。

劉既漂先生專製美術建築，在歐洲潛學十年，遍遊歐洲各地，研究古代建築，綜覽現代作風，對於建築學理與歷史都有澈底的研究。其作風鮮明，秀麗有如南歐的天氣，中國江南的晴空，其磊磊落落，偉大的表現又有北方的崇高精神。這種作風是溝通中西建築的精英而成的，實足代表中國這一代的文化精神，時代思潮的。

三

建築而冠以美術二字其上，是表明它與普通所謂建築不同，而是與繪畫，彫刻……一樣為藝術之一種。這在上邊已說過了一點。既漂先生本是研究繪畫的，熱心於繪畫的，繪畫是藝術，為何他不繼續研究繪畫，而跳到建築，而走到同是藝術之一的美術建築上去呢？我們要明白這一點，不能不向他的思想上研究，分析：

藝術的目的，吾人之所以不惜一切而去致力藝術，就在它能完滿人類的生活，安慰人類的為現實所苦惱，不得解放的精神，心靈。我們看自古及今，多少作家，去犧牲了一時的物質生活，去努力藝術，藉以滿足他精神上，內心裏所需的生活，求得心靈的解放。既漂在早研究繪畫，

後來歸於建築，完全是因為他的思想變遷，而內心所要求的不同的原故。

他在一九一八年至一九二二年的四年中，他覺得人生的意義，不單是求活，而情感須有永久的安慰，心靈須有廣大的解放，才算是一個真正美滿的生活。他心裏需要這種安慰，解放，於是是有色有綫較易有表現的的繪畫，爲他所熱烈的執着了。繪畫雖與其它藝術一樣能安慰人，但究因是靜的，平面的，所給予人的慰藉不過段落的罷了。既漂生活上所需要的是永久的安慰，現在在繪畫上所得到的，只是段落的，未免對於繪畫有點失望。因之他的精神，這時實陷於苦悶的狀態中。他這時出遊德比，觀覽瑞士，荷蘭……尋求精神的歸宿，但是這種狂奔，猶如苦雨悽風之夜中行路，終於找不到一條平安大道。所以這幾年中，他的生活是很苦悶，很慘淡的。

苦悶，慘淡，奔波使得他十分疲倦。由困倦，無趣味的生活裏，使得他對於一切的認識加了深刻，漸漸地望見了自己的新生活，新道路。

四

既漂在這種徬徨不知所措的生活裏，在這覺得繪畫所

給予人的安慰過於段落，微薄中，新求新出路而不得中，適於一九二三年遇到了許多當時有名的建築大家，圖案大家，於是他的新生活開始了。他覺得建築與圖案比繪畫來得複雜有力，足以應他內心的需求，乃決然捨去繪畫而致力於建築了。

由此我們可以看出既漂之所以由繪畫走到建築，完全是因了內心的需要而變的，完全是把建築當成一種藝術在工作的。不是一般的建築師只在應人家的需要而活動。因爲他把建築完全當成一件藝術在工作，所以他能創造新作風，新形式了。

建築上直接應用科學的地方很多，因此這時的既漂精神安定，對於一切都能持之以客觀的態度了。那種前期的浪漫生活，十分情感的生活是不大有了。一天一天的只是努力建築上的研究，精神完全歸宿到建築上去了。

既漂致力於初步建築以後，進而作廣大的研究了。在這時候，探討學理，研究歷史，以明各代建築作風之不同，於是思想乃爲之深刻豐富，而將完成自己的新作風了。

五

一九二五年至一九二八年。既漂初以曲線萬能，費了

不少的時間，專努力於曲線的研究，對於以曲線勝的哥特（Gothique）希臘，埃及，印度……的作風，十分崇拜，甚至於所作建築圖，多取材於它們之中。但是曲線的表现偏於華麗，未盡偉大莊嚴之極致，而且與現代的精神，似背道而馳。在此時，既漂旅行於鮮明，秀麗之意大利，對於色彩上受了不少的益處。歸國後，捨去曲線，純以直線作圖，配以鮮明，秀麗的色彩，於莊嚴，偉大中，蘊蓄着優美，而完成他中西調和，能表現現代東方精神之作風。

六

既漂以畫家的根底，出發於建築，從學理與歷史的研究上，溝通東西建築，創造了他的新作風，這是中國現在所急需的人材，這是能担当創造一代建築新式樣的人材，這那是一般建築師所可及的呢。

(一) 國家圖書館圖 這是中國作風與俾桑單 Byzantin 作風相調和而成。我們看那些平行線與垂直線，充分的表現出它是個學術的寶藏，人類思想的總匯，它留了人類的過去，它又能開擴人類的未來。圖書館建築是很難的，單單能藏圖書不是它的重責，什麼房子不能藏圖書呢？最要

緊的是它要有偉大的思想表現，要人一望而覺到它是一個最廣大的學術之所在，人類到達理想之橋樑。既漂這幅圖書館建築圖，很充分的表現了這意味，殊為偉大之作。

(二) 大會場 以埃及及北京天壇的形式相混合而成。極能表現出一個民族的浩浩蕩蕩的偉大氣象。比那種上中下西，合不攏的建築，高強到真是一個天上一個地下了。

(三) 美術圖書館 結構整密，着色華麗而又不失雄壯的氣概。屋簷一反燕尾式之舊風，而彎垂如花瓣，儼然一朵明媚的玫瑰花。圖書館建築不易，這種特別的美術圖書館建築尤其難，它不單要有一般圖書館的意味，同時還要表出人類思想精英的美術精神。既漂此幅，對此可稱恰到好處。其明爽，豐富的色彩，又得力於意大利的巴未亞 (Pavia)。

(四) 醉月亭 中國的亭子建築比較有變化，不十分壞，但太偏巧小玲瓏，沒有中國一種大民族的精神表現。既漂的『醉月亭』以中國的飛簷屋頂，配之以西洋的柱頭，在秀麗·優美中，示其偉大之生命，一矯向來小巧之風，真是新作風中之傑作。

(五) 烈士祠 以橫線倍長於垂直線完成全部形體，以垂直線所界成之四大方柱分立正面，其莊嚴，宏偉誠不讓

於希臘的「巴登農」。正大，悲壯，表現了爲人類犧牲的，熱烈，奔放的烈士情感。

既漂同時兼長裝飾圖案。我們看他的每幅建築圖，其用色，裝飾無不恰到好处，這決不是單致力於建築的人，所可辦得到的。

他的圖案與建築一樣，也是溝通了中西而成的，如天花板上的圖案，綜合北京皇宮與意大利宮殿之式樣而構成；玻璃窗圖案，則脫胎于哥之教堂之花窗，而却是取材於中國舞台上之臉譜與其他事物。既漂的圖案多用直線，熱烈的色彩，與現代的立方體派之神髓，頗相吻合。

七

中國在這無建築，無圖案的時候，社會·民情頹喪的時候，十分需要這種精神上的力量來激揚，啓發。我們希望劉既漂先生本其既成之學，努力在國內作一種廣大的新運動，更希望國內的一切明達，大家相攜一致努力於這種新運動。庶幾中國不至永久頹喪，一切將無所有之國！

藝術概論

此書爲黑田鵬信所作，黑田在日本的藝術界上馳譽已久，關於美學論著甚富，本書是其最得聲望者。今經豐子愷先生譯出，欲知藝術者不可不讀。精裝一元。平裝五角

上海望平街
開明書店

美化社會的重擔由你去擔負！

李朴園

最近遇到王月芝先生，不曉爲了什麼，忽然談到「美化社會」一個時式的題目上來。

「美化社會」，這句話我不了解。既說是美，當然離不開藝術，既是藝術，爲什麼又要「化社會」呢？

——王先生覺得藝術同社會是截然分離的嗎？

這是什麼話，藝術怎末會離開社會？社會是人組成的，藝術是人爲的，人如果能離開社會，藝術如果是天然的，藝術同社會或者會分開！

——王先生是怎末講的呢？

——這全在創造藝術的藝術家身上。我以爲，藝術家是人間感覺最銳敏，想像最豐富，表現力最強盛，眼光最鋒利的人；藝術家所感到的社會，決非普通人所感到的社會，藝術家所想像的人生，決非多數人所能想到的人生，藝術家所看到的境界，怕平常人夢都夢不到一點兒；藝術

家果真夠得上一個真的藝術家，他所表現的東西，決不是常人所能以愛惡或迎拒左右的，他必是他自己的寫真，必是他自己的忠僕。如此，真正藝術家所表現的這種真的藝術品，也必是離世駭俗的，奇特非常的思想，感情，境界。以這種東西去見人，人怎末能容受？以這種東西去公諸社會，社會又安能鑑賞？人看到了，不驚駭便排斥，還怎能拿去化他們？

像王先生這樣的說法，給一般遺老遺少們聽了，怕很覺得合味罷？

且慢！王先生所見的藝術家的態度，並不是故意用了「遠懷古人」的意念，去做這驚世駭俗的高蹈生活的！王先生所見的藝術家的態度，如像孫中山之在滿清時代，是有真知灼見，先天下之憂而憂的態度，是思想的革命家的態度！與其說他是追求形而上的，不可思議的美的，極其渺茫的遺蹤，不如說他是大我之真實的追求者！他是入世的，不是出世的，徒以入世過深，所以反致爲世人所不了

解，絕非想像往古或疾世痛俗者之所能望其項背！

便依王先生所說，藝術家誠然是見常人所不能見，想常人所不及想，言常人所不能言，道常人所不敢道的，而經藝術家思之見之言之道之後，也未見得個個驚世，個個駭俗；且如王先生所見，有王先生所見之一類的藝術家，而藝術家不盡如是，則其所創造之藝術品，亦不盡驚如是之俗，駭如是之世，是不是？容或有些人，他的眼便是全人類的眼，他的心便是全人類的心，於是他的喜怒哀，也同樣是全人類的喜怒哀，便是全人類的哀樂，於是他所表現的思想感情，也便是全人類的思想感情，像這樣的藝術家，怕不見得不是藝術家吧？但這類藝術家的作品，未見得不為當時的人類所容受吧？

此地，我們不想把這種問題，作怎樣深切的討論，我們所要研究的，是以純粹的藝術，究竟能不能美化社會的問題。

不管像王先生所說那類的藝術家也好，或像專能見人所共見的這類的藝術家也好，我們以為，如果必要以純粹的藝術，如詩歌音樂戲劇跳舞繪畫雕塑建築及小說等類，來把社會美化了，大抵還是不可能。因為真正能了解詩的意境，能辨別音的剛柔，能透入畫的趣致的，到底沒有多

少人，尤其在此刻現在的中國，能記記流水賬的人已是少數，平常家信還要請別人看，怎能便講到這些呢？再如中國的這樣經濟狀況，普通教育費都出不起的比比皆是，沒有一兩間好茅房住的也多得有，怎能便講到讀文學的書，住有建築意味的房子？

在事實上，如像我們此刻之所謂藝術云云，到底是極有限的：像詩歌，像雕塑，像建築，像跳舞，像小說，在現在，不是找不到更通俗的作品，或說找不到能了解這些東西的人衆，便是製作之所需於經濟力者太多，一時不易辦到；即或能辦其一二，至多不過在通都大邑，而中國之交通如此，工商業如彼，所謂通都大邑偏如其寥寥！除如繪畫之類，戲劇之類，能夠用胸無點墨者之目光看得懂，而返觀中國之繪畫同戲劇界，能出通都大邑的時期，還遠得很呢！

—— 以此而言「美化社會」，或「社會的藝術化」，豈非癡人說夢！

二

蔡子民先生是中國提倡「美化社會」的第一人，記得他曾有一篇「美育實施方案」，不但講到了社會爲什末需

要美化，并且直接把怎樣去美化社會的方案都寫得清清楚楚，足為談美化社會者的最好的參考品。

他彷彿寫到，在公共場所，應當有很好的公共運動場，以為大家工餘之暇，鍛鍊體育的所在，因為他把體育看成美育之第一要著。

是的，中國人的身體真是太弱了，雖不必說人人都是病夫，到底完全沒有病的人，怕終究沒有幾個。因為身體不好，死亡率是一天比一天大，生產率是一天比一天低，做事無恆心，學問不進步，哪一件不是吃了不講體育的虧？便在身體的美醜上著眼，過去的裹小腳，現在的束乳頭不講，只看我們之所謂健全的新青年者，有幾個不弓肩有幾個不變腰的？

他彷彿寫到，在公共場所，應當有很美麗的公園，以為大家工餘之暇，遊戲散步的所在，因為他覺得整日的工作太苦，必需有逍遙遊玩以調濟之。

這也是理所當然，人根本不是架無知的機器，為了保存的興趣才工作，不是為了工作才生存的，如果一天天地頭在工作上邊，成日累月的不能享一享人生的樂趣，豈非太不入道？公園，是多好的一個遊戲場？空氣是新鮮的，顏色是豐富的，遊人是活潑生趣的！果真在相當的工作以

後，能到公園去散散步，無論身體或心情，都能收到康健的效果，公園是不可少的。

他彷彿又寫到，婦人如果有孕，便應到公共建築的門口（忘記了名字）去，那裏該有很好的氣候，很好的用具，很完全美好的設備，因為他相信古人之所謂胎教的。

這層更要緊，孕婦的心理，當然能直接影響於孕中的胎兒，孕婦的衣食住行之所觸，眼耳鼻舌身之所接，意志感情之所依，如果都能完美無缺，在孕的胎兒，自會吸收其完美無缺的遺傳，出胎以後，自必優良。

想到孕婦，便想嬰兒，他彷彿又寫到，孕婦於臨盆後，便應入公共醫院，而將其嬰兒送入公共育嬰堂，他很用心地為育嬰堂想了些很好的設備，好像在此中還附設了幼稚園。

這是多末思慮得周詳？中國人惟一的短處是不會養小孩！不管自己的經濟力如何，只管在那裏拚命地生，生，生！生來生去，小孩子生了一大羣，結果，大多數是失了調養，一個個先面黃肌瘦起來！你想想這有多末危險？小孩子還不同一棵小白菜一樣嗎？他們最要緊的是小時的灌溉，如果小時水分不充足，不要說根本長不起來，即使長得起，也是棵爛白菜，總歸不會鮮美的！中國人的身體不

強，後來的沒有正當運動是其一，小時不得正當營養，也是原因之大者！

再其次，大概是講到了美麗的墳山，這是顧到「追遠」同經濟，衛生之數方面者。

總觀察先生之所論列，件件事實所必需的，而且通通是從大處着眼，令人不敢佩服其思想之周至，與夫言論之扼要。但仍有不可不注意者，則此種建設，倒非握有絕大權力，以及絕大經濟力者不能辦。蔡先生近來不可謂沒有握到大權，且國民政府年來總算注意到社會的建設方面，但試觀關於此項美育的實施，除公共體育及公園而外，其餘如關於婦女之孕育問題，何嘗有半絲兒辦到了？且無論所謂墳山！

以蔡先生之品望，發爲如此周至之方案，更以蔡先生執政治之高權，親爲社會排難解紛，而其結果，僅至如此，則知此之所謂美化社會的方案，恐仍有不盡合適之處！

三

在第一節我們可以看到，中國眼前的狀況，要以純藝術去美化它，是不可能的。

在第二節我們可以看到，中國眼前的狀況，要以大規

模的美的設施去美化它，也是不可能的。

第一，因爲中國的人衆，還沒有普遍的美的常識，便是有真美當前，而苦無領受之雅量。如像真正的純藝術的創作，反不如別樣東西之易於吸收。過去關於美的製作，如高雅的書法，鏗鏘的詩詞，超然的國畫，在趣味上，技巧上，雖不能說沒有獨到之處，到底離一班普通人衆太遠了，成了少數人之有專門此項知識者之寶錄，大多數普通人人是視爲無關痛癢的。欲救此弊，尙須有一種極易普遍的藝術品，以培養其美的感受性。

第二，因爲中國的經濟力，實在太落後了，還不能有大規模的美的施設。過去的工程，如巍峨的皇宮，富麗的御園，都是爲一人一家所專有，單顧到一人一家的利益，多數人是只有受其害，不能收其利的；眼前內患外憂，交相頻仍，社會事業，多難顧到。欲救此弊，一方面固應用種種方法，促成工商業之進步，以培植社會的經濟力，一方面仍應先從小處入手，使所費不多，而美的福音，仍可繼續傳播於人間。

這裏，我們提到實用藝術，便是所謂圖案了。

圖案有幾種命名，在這些命名上，我們可以找出它的特性：裝飾藝術是它。裝飾是色彩形美的總名，是要直從

人的眼睛，送一些愉快給人心的。近世紀的藝術，漸漸重在裝飾的美，也就是圖案漸漸變成造形藝術的中心的表徵。

實用藝術是它。圖案的原意，是要考索其用品之資料形狀，以計劃為美的圖形的，所以它的主要性質，是屬於在能夠應用的物品，作出美的形像的。

工藝藝術是它。所謂用品，當然是由人工製造出來的物品，即所謂工藝品；在工藝品上，用藝術的方法，作出美的形象，故名之為工藝藝術。

因為圖案是實用藝術，是藉實用物品以傳達其美的情緒者，是以只要是要用東西的人，便不期然地接收了藝術的宣傳，使用物品的人，在衣衣，食食，住住，行行的各方各處，都接觸到美，這種普遍的宣傳，可能性是極大的。所以，圖案，可以說是藝術與人衆的一道鵲橋。

因為圖案是裝飾藝術，是單以純美為條件的，所以用不到如何深奧的思索，一接到眼睛，便感到美好，圖案接觸得多，美的常識，自可一天天發覺起來，也是藝術到人間去的一個開路先鋒，這先鋒是不可少的。

因為圖案是工藝藝術，是能佐工藝之發展，以提高工藝品的生產率，及社會的需要率的，必如此，然後工商業

方可有長足的進步，所以圖案同時也是提高社會的經濟的必要工具。

要提高社會的生產率，以與列強之資本主義者競爭，俾社會的經濟得日以增高嗎？請來提倡工藝藝術！假如我們的製造品不但不為世人所喜，連本國人都不得合用的時候，要參加世界工戰商戰是不成的！

要提倡美化社會，使社會人衆得從衣食住行的各種用品之美的色彩中，消除他們的苦悶，涵養他們的德性嗎？請來提倡實用藝術！假如我們的藝術，不能從這些小的，人人必需的，各種用品中，問道把它的美的意識輸入人心，徒唱提高藝術地位是不成的！

要提倡藝術運動，使藝術的真假，很確切的為一般人所了解，而把藝術的地位磐石一樣穩生在人人的心頭嗎？請來提倡裝飾藝術！

四

中國之需要圖案，不是口頭的，不是理論的，不是高調，是事實上的需要，很急切的需要！

你看大家的服裝！近年來服色的變易，服式的革新，一天比一天不同，一週比一週不同，一季，一年，都有着

很可觀的變化。在這種變化上，我們可以看出大家對於服裝美的要求。然而事實上，爲工商業中心的上海，尚有一兩家專門研究此種藝術的商店，在其他各處，雖大家在那裏強烈的要求着，供給此種要求的，簡直可說沒有！於是一班人的服裝，便只有上海或距離上海很近的地方，還多少看得過，其他，便只有醜陋，可憐！他們在購置質料上所銷耗的金錢，很不下於上海一帶的人們的支出，而所得的結果，却又不過如此！

就一把茶壺看吧！中國的瓷料，是「支那」所由得名的特產，近年以來怎樣呢？不說外國人，只看中國人所用的茶具，有幾多不是用日貨或其他洋貨代替了的？即或勉強肯用本國貨，談起來總是不滿意！我們曉得，這種不用或不滿意，不是爲了中國的瓷料不好，却是因爲，凡是中國人自己造出來的茶具，看起來總覺得不舒服，不美麗！是的，你看那種形式，一個圓筒形，又一個圓筒形，還一個圓筒形；一個扁圓形，兩個扁圓形，種種仍不脫是扁圓形！你看那種花紋，大的太師少保，小的太師少保，紅的太師少保，藍的，黑的，還是太師少保！近年雖知略加變易，變易得既不好，又不好得一律，千個一律，萬個一律！

再看一張襪子！像昔日一樣那種紅紫的色調，好是未嘗不好，不過要千百年不肯改一改調兒的時候，如同吃飯，總是覺得膩膩的！像昔日一樣那種龍樣捲葉樣的影飾，也照樣是好過一時的，但一致這樣好下去，一些兒不求新奇，也無怪人們看了不舒服吧？便是襪面的形式，方的或圓的，長方的或橢圓的，也總須有個不斷的改進才好啊，老是傳襲下去，到底要被厭棄的！

像是織布的布紋！團龍舞鳳的時代過去了，五福捧壽的時代過去了，緻密的正方連續，圓形連續都過去了，閃光的花緞亦已不時髦，但新的，合理的，有趣的花紋，我們還沒有看到！像是染織的顏色，近來比較好一點的，多半是外貨的模擬品，真正自己用心研究出來的染法，不曉大家看到過沒有？

近年來一種可喜的現象便是書皮圖案之日有進益！上海一帶的書肆中，最近的出版物，都有了比較像樣的書面裝飾畫；但此種裝飾，不是抄襲外人已成的作品，便是請一兩位藝術學校的教師，於課餘偶製的！我們希望我們的藝術界，不要把這樣精神放棄，要急起直追，把這種東西當正當的工作下去！

你看中國的商店！烟草公司吧，分派四處的宣傳隊，

張掛四處的廣告畫，盒內盒外的小圖畫，處處可以見到營業者經營宣傳廣告的苦衷；於此，我們的裝飾藝術界，如果能早爲之所，把宣傳者的衣服同用具弄得美觀些，把他們的招牌廣告弄得使人注意些，把盒外花紋，盒內畫片弄得在色彩學上，裝飾美上站住些，該有多末不負責營業者的苦心，該有多末好的散佈美的福音的機會呢？但是，我們試留意看一看！充斥城市同四鄉的，那種活動的廣告，衣着的顏色，招牌的花樣，畫片的取材，沒有一樣不是惡劣，陳腐同醜陋的！

一般比較明白的愛國志士，提起中國的貧弱來，便是那樣愁眉淚眼，問其所以，多半會說出一「中國的工商業不發達有什末辦法呢！」是的，中國的工商業誠然值得振腕太息，而要使中國工商業發達，絕不是一哭了之所能濟事的，中國工藝藝術一天不提倡，中國工藝技術一天不改善，中國工商業到底也只是徒呼負負而已，別有何種辦法？

一般比較明白人心病源，而思用藝術變化其精神，振作其意志的先生們，開口是藝術，閉口是美育，到頭來仍不過如此！要知道，圖案的美的傳播，是事半功倍的，是從無量數小的地方，把人們包圍了，使之潛移默化于美而

不自知的！這種方便，這種力量，是別種藝術運動所不及的！

五

社會上對於圖案儘管是這樣強烈的急切的要求著，而培養圖案藝術家的地方却異常之少！

在國內的小學校，排在他們課程表裏的工藝一項，鐘點爲最少，且在這些微的容量中，又包括了不少別樣的東西。一般小學校的教師，自始便不知圖案爲何物，教起來又是那樣的含混。這樣一來，在學校方面，早不把工藝看成怎樣重要的功課，教法如何，成績如何，自然已是忽略的了；教師既以此項功課不爲人所重視，教起來當然會十二分的不在意；同樣在學生的家長，所重者爲子弟之僅能識字記名，且視此種功課爲有礙正業；於是，學生在小學校時代，已先立下了一個不重視工藝的成見了！

在國內的中等學校，近年來雖間有在師範學校加設藝術科者，而藝術科中却多側重於音樂同普通的圖畫，工藝圖案，多半僅具形式，不問內容；加以爲藝術科教員者，已不爲同業同學所尊重，教工藝圖案者，其地位又在普通繪畫教員之下，宜乎其仍不能盡量發展！且在普通中學，

甚至并此不甚重視的藝術系而無之，仍以手工當工藝，圖畫兼圖案，亦不過使功課表上看起來完備一些而已，原無所謂怎樣了不得的希望也！如此，則在中等學校中，為社會上如此需要的圖案，仍不能使學者有相當的學習，遑論其他！

等而上之，像各省的大學區，新近尚有設立藝術系或工學院者，但在圖案方面，至今還沒有看到他們有何項成績！

這樣還可以說，這些學校都不是專為研究各項藝術的教育機關，我們對之自不必有如何進一步的希望，我們的唯一希望，自然要屬諸藝術學校。

別處我們不大知道，且可置諸不論，大約在工商業不大發達的地方，他們還不曾看到工藝藝術如何為社會所需要，對於此項藝術的學習，當更不上緊，這或者是可以推測得到的。即如北京，上海等處而論，算是國內頂為工商業所著萃的都市了，辦藝術教育，肯學習藝術的人們，總不能說沒有留意到工藝藝術的重要與幼稚罷！但是，這些地方的工藝藝術，教學兩方的情形如何呢？

在北京，國立的藝術學校有一個，私立的有兩個以上；私立的藝術學校，多半是簡直連圖案這一系都不設；

國立藝術學校，圖案系是有了，經費是有了，設備是有了，教授是有了，而平均起來，總以圖案系的人數為最少，每在招考的時候，寫下來總是洋畫系，圖畫系，甚至戲劇系的學生都比圖案系的學生多！

在上海，私立的藝術學校為最多，如今已竟到了六七個！但在這些學校中間，多半不設圖案系，便有，聽說學生總沒有多少！

便是這次西湖國立藝術院在上海招生，總計報考圖案系的學生，也不過三四個人！

這該是多末豈有此理的怪事！

聽說這其中另有一種大道理，便是學圖案的人們，將來找不到出路！喂喂，同胞們聽者！圖案不是所謂實用藝術嗎？為什末學作實用藝術的人們，反而找不到用武之地呢？圖案不是所謂工藝藝術嗎？為什末社會上如此急切地需要著工藝品，工藝界又如此上緊地需要著美的廣告與宣傳，而來學作美的廣告，美的宣傳，以及美的工藝品的人們，反而為一般人所棄絕呢？

這種，我們却要歸罪於兩方面，一方面是中國的工藝界太沒有認識真的工藝藝術的眼睛，或是太為部落思想所支配，不能擺脫無意味的門閥之見，而直問他處搜尋真的

人材；一方面亦由於過去的工藝藝術界，自己不能認清了自己的職務，徒好高雅之虛榮，不肯把自己的藝術，打進實際的工作中去！

六

現在，在杭州西湖新近成立的國立藝術院，我們知道，它是國民政府之下，國立的唯一藝術教育機關，根據該院院長林風眠先生的言論，我們又知道，它是領導全國藝術運動，走向中國的文藝復興之路，以實現「美化社會」——「社會的藝術化」為目標的！

在國立藝術院的分系中，我們看到，與中畫西畫以及彫塑並列的，曾設了專門研究圖案的圖案系。此地，我們以十二分的熱誠，希望林風眠先生所手創的這國立藝術院，真實地執行它唯一的，最高的，藝術的教育機關的使命，照著林風眠先生自己的主張，担负這領導全國藝術運動，造成中國的文藝復興的工作，以美化了我們這可憐的社會；我們尤其熱誠的希望著，望國立藝術院在領導全國藝術運動的時候，不要忘記了圖案——這樣為人與藝術之鵝橋的藝術，這樣為能使人有意無意中接收美的洗禮的藝術！

主持國立藝術院圖案系的教授，是去年才從法國回國的劉既漂先生。這位劉先生，他，是一位極富熱情的學者，對於社會的種種方面，他都能用很銳利的眼光，一直看穿過去，看到它的惡的方面，同善的方面；他在法國住了八年，在這八年中，他學過了西洋的繪畫，學過了裝飾圖案，又學過了美術建築；在這八年中，他遊過了意大利，瞻仰了希拉古國的三大藝術薈萃的古城，他遊過德意志，胞嘗日耳曼民族勇於求知的民風，他遊過瑞士，多久涵泳在瑞士的天然美境中；爲了這諸種關係，養成他那溫和的俊貌，健全的意志，與優美的氣質！

這種特性表現在他的作品中，成功了一種兼攝中西之美的特質的藝術。

在建築構圖上，用線的純樸，造形的巍峨，著色的峻麗，是中國建築界從來不曾一見的作風；在圖案構圖上，色的調和，線的變化，都是表現他人之所未表現，應用他人所未應用的東西！

劉先生回國未久，他對於中國社會中的各種情形，都已看得清楚，他曾針對了中國工藝界固有的病源，作出了種種致力改良的實施計劃；他曉得，中國眼下手藝界的這種惡劣的情形，要從什末地方下手批評；他曉得，中國眼

下這種工藝界的保守情形，要用怎樣的方法，才可以使他們惕然猛醒；他曉得，過去工藝美術教學，是怎樣的拙劣，要怎樣才可以著手改革；他曉得，中國的工藝品，都受了那些毛病，要怎樣才可以補救他們的偏弊！

以如此天才的劉先生，來主持國立藝術院的圖案系，這是國立藝術的光榮，是全國藝術界的光榮，是工藝美術的光榮，是中國社會前途的光榮！

我們希望劉先生，能以如此特出的天才，贊助著林先生，先從國立藝術院的圖案系做起，使工藝美術在全國藝術運動當中，能保持其價播美的洗禮，默化人的情意，提高中國工藝製作率的能力，增加了藝術運動的力量，使藝術的光明，普照在中國民族的頭上，更進而普照在全人類的頭上，使中國民族，從封建的，民族的，宗法的思想中，擺脫了出來，同了先進國的人衆共同享受人生的樂趣，共同擔負人類的工作！

劉先生，於此，這「美化社會」的重担，將要由你去擔負了！



中央畫報

上海中央日報新增中
央畫報，每逢星期日
出版，內容豐富，極
有藝術價值。隨報附
送，不取分文。零售
每張三分。

上海望平街中央日報社

建築原理

劉既漂

建築原理，大概可分三大部分討論；(一)作用 (Fonction)，(二)諧和 (Harmonie)，(三)作風 (Style)。

(一)作用

作用範圍，幾乎包括萬物。人類日用物品，十居七八都與建築很有關係。因為人類日常生活，不能不以建築為生命上的保障，換言之，為人類暫時的歸宿。因此人類對於建築方面的作用，絕對的要求完備。所謂完備的內容，大約可分四部；(A)鞏固，(B)力的表現，(C)材料之採擇，(D)成形。現在我們先把這四個問題討論如下：

(A)鞏固；

我們討論這個問題，必先把建築鞏固和工程鞏固的意義分析一下，然後纔有頭緒。通常建築鞏固的意義，多半偏重於精神和直覺方面。譬如，事實上夠用的量，一經美觀或直覺的評辯以後，反覺不夠。

工程鞏固的意義，雖與建築同源，却是事實上時有相

反。因工程建築的原理，絕對要求實用。同時為現代社會生活影響，不能不採納經濟的辦法。本來實用本身的作用，已把質量均配得恰到好处。以後再加上經濟的作用，則不免過分要求。在積極方面而言，似可希望科學家設法增加材料本身的能力。在消極方面而言，恰如採桑折枝，把材料的質量減少。由此可知同是建築，其作用各有不同。

美術建築的成形，換言之，建築體積 (Volume Architectural) 之鞏固，在物質上，實用上，自不用說應有基礎。但美觀方面，也應該立下一個基礎。譬如，一座插天的樓房，在物理上，當然相信它的重量是很大的。但為經濟問題起見，明明下層的柱身在美觀上應該大的，反做得很小，如此，雖然質量均配，可是精神上不免因此生出一種懷疑。假如一個三歲的小孩負着他的母親在路上亂跑，這種舉動，不獨與物理相反，而且精神上亦覺得不真。所舉上例適與此合。鞏固的表現，我們可取動物軀體之構造為例。譬如牛的全身用兩腿去跑路，牛先生能否行動自

如，不想而知。

現在我們可以反過來討論，譬如一座輕浮矯揉的木房，上面建起宏大的石牆，那末恰似牛刀殺雞，小題大作，由此我們可以知道建築藝術的生命，一方面，當應倚靠情感，同時一方面，也須竭力借助理性。總之，建築藝術本身惟一的要求，在物質方面，固不用說取用於相當的材料使之存在，即美一方面，必須創作美的生命。

(B) 力的表現 (Manifestation des forces)

以上所舉兩例，很可認為美術建築的兩個公式。但是，力的表現，也是建築原理上必須注意的，譬如，弱的人，總覺得他沒有力勢，要是壯的人，適得其反，這是普通的例子。要是進一步討論，我們可以推思力的平分，這種表現，在建築上，時能無形地演其特殊作用。譬如，我們日常動作，力和動的方向，時能自然地發生密切關係，左脚用力的時候，右脚必先坐好馬步，而且和力的方向成個反比，然後左脚纔有用的可能。建築的曲線，可以比個例筋脈，我們觀察中國担夫的動作，便可聯想到建築本身的動作。擔夫的兩腿雖然在動，但是他的上身和頭部，絕對和擔的東西成爲垂直線，所以柱身的等邊垂直線，在事實上或直覺上都能表現穩重，「亭亭玉立」的意思。再不

然，我們可以取材於植物，譬如柳樹，它的軀幹雖大，而且負着無數的柳枝，終於沒有梧桐來得挺立，並且梧桐的枝葉，恰與柳枝成個反比，究其原因，我們不能不歸罪於柳樹本身來得弱不勝風，歪來歪去的柔嫩，但是這種曲線本身的美，確有其價值，不過建築上很難取用，這種材料，在文藝復興後的建築上，時可看見，譬如螺旋式的柱身 (Spiral)，在事實上雖然沒有什麼關係，可是精神上很受刺激，似乎屋頂的重量，把柱身壓軟了，望過去，總覺得全局震動，飄搖欲倒。這種作風，現代批評家認為弄巧反拙的結果。也許他們過於喜歡柔軟的曲線。

力的表現，與其環境發生密切關係，假如環境來得沈寂不振，在事物上，確難發生作用。譬如一位大力士和一位柔弱的書生角力，任你大力士的力勢怎麼大，也許表現不出，因為對方沒有反抗的能力，恰似逢空立一石柱，從使插入雲霄，終難表現其力，假如柱的上端加上一塊大石重重的壓着，我們的觀察，馬上可以感覺到柱的抵抗力暗暗地流露出來。

有了美的意義，再加上力的象微的懷胎，建築生命之表現，必定來得深刻，所以建築上平行線的凹凸，無非如人體用力時筋肉膨脹。假如我們能夠把這種筋肉，澎漲得

恰到好處，美的表現，當必完善！

(C) 材料之採擇

取材必先明白物質本身的性質，隨各種物質之特性供用於建築各部，所謂物得其用。本來曲線美本身，不借助於物質美，絕對不能達到極美地步，反言之，物質美，時能影響曲線美，甚且物質美本身有時竟能獨立表現其無邊價值，由此可知採用材料，不能不仔細研究。

普遍一點討論，我們都只知道礦物和植物在建築上的用途，但是，植物當中，又分出許多樣子，礦物當中，更覺複雜了！有時在某一物當中，尚可分出許多質的好壞，明明同種產物，同個作風，因為質的關係而影響到作風本身，這一點，很值得建築家特別注意的。

意大利建築之能別開生面，在作風上，固然很有創作，可是物質上，確實豐過他那尤於建築礦物之富饒，為世界各國所望塵莫及。我們中國建築，多用植物，因被物質能力所限，不得不含曲線而走部面圖案，棄永久而求暫時，中國建築之不能演進，也許素來取材不得其法，或者建築物產之不豐富。但是，有的地方物產倒是豐富，而建築反不長進，這一點我們應該明白它的所以然，現在我們可以先從中國民族心理上觀察，我們自己撫心自問，在物

質方面永久性的要求，是否薄弱，古來習用的茅屋，在風景上，或精神上，何嘗不美觀，不過實用起來，有點不大舒服，即時間方面，更覺不堪，因為它絕對的表現消極，朝不顧暮的精神，是中國建築上惟一的毛病。換言之，沒有永久性的要求。自然中國古來科學之不發達，是阻礙建築演化的一个大原因，今後中國建築之取材，不妨應用西洋的方法，因為它總比我們來得高明，這等現成的方法，我們儘可享用的。

(D) 成形

法國考古學家安拉 (C. Bérthel) 說：「健全的建築，必適合於作者之想像。而且一切美的體積，必適合於其音韻。」是的，每一種建築，必能表演其獨立作用，並且常能與自然音調吻合。

如棟樑行角等材料，都應表現其原來用意。好比健全的筋肉，不遮掩它，覺得非常之美，能裝飾得恰到好處，事必更妙，總之，裝飾的功作，絕對服從各種材料本身的作用而設施。譬如希臘人之美，身體已然生得魁偉壯觀，再加上那種輕妙為之裝飾，當然可以表現其一切特點。因之動作上，也來得格外活潑。建築的成形，也是一樣，有時工程師造橋，依着物理的作用，在單純的曲線上，得其

美的成形，因為自然物的原形，本來已有一種美的存在，工程師造橋，他何嘗想到美的表演，這種美，我們只能公認他為自然物理上固有的美，即如機器的成形，有時可以別生一種美。因為機器的成形，完全隨它內部組織而成，其動作之急緩和其方向之趨勢，必合物理。而且絕對偏重實用的成形，其曲線必無衝突之處，現代建築之受機器影響，確實不少，尤以美國為甚，這一點，足以表現該民族理性生活之濃厚。

中國的建築，我們可以誇言為情感表現派。灣來曲去的弧線，確實有點不穩，而且空間和時間上的實用，也確乎不大考究。過於表現情感的作風很少永久性的要求，反言之，我們不必自誇，恐怕自誇以後，暗暗的害起差來！

(二) 調和

建築美的所在，無非蒐集各種物質美和藝術美而成，但是，有時某物必須與某物調和，有時兩物均有美的價值，但一經混合，後到兩者完全失其價值。建築家對於這個問題特別注意的。關於調和的主要問題，大概有六個，簡述如下：

(A) 大方的表現 (Manifestation de l'ampleur)

所謂大方的原意，並非指示事物做得高大而言。譬如，一個石柱或一個花瓶，如果它們的成形做得等分，體積構得豐滿，其體積雖小，但較之粗大而而不綜合的東西，來得大方。譬如凡爾賽宮 (Palais de Versailles) 花園中央的台階，在事實上，全台的高度很小，但望上去，覺得重重疊疊，非常偉大。究其原因，不過那位建築家對於這種原理，下有深刻的研究，在一所小的面積上，能用藝術功夫使之膨脹。他的方法，是把級的高度減少，同時把級的寬度放大，事實上十級的台階，可以增到二十級以上，借此可以欺騙我們的直覺，因為我們的視線習慣，總以為台級多的，其高度必大。

建築全局成形之大方法則，尤其值得專家注意，譬如，枯瘦的曲線，載重的門面，和擁擠的層次，都是大方法則的相反者。總之，建築家應該懂得人類視覺能力，和其心理狀態而設施其法則。不論那種美術建築，最妙能使觀者望去，覺到一種從容的態度和微顯的華麗。譬如屋腳一層之負重表現，應該與全局相和，全部大方之表現，固應有其特殊精神。即局部大方之表現，也必須具有妥涉能力，纔能與各局各部融合而成一體。

大方美的變遷，當隨建築作風音韻而轉移。如果曲線過於誇張或縮小，則其全部表現，必失其美。一個完善的建築，為什麼它在黃昏的背影中，特別顯其大方呢？因為他的主要曲線，確能跳出羣物之上，而與其本身裝飾相容而立。

(B) 建築的生命

這個問題，要是讓給科學家批評，當必付之一笑。因為他們對於物質方面的視線，是透明的，有時未免過於偏重惟物，對於物的生命很少留意。假如我們稍為染點文藝的彩色於建築上，那末，建築生命上的水平線立即擴大。植物之有感覺，早已確鑿證明，礦物之有感覺，也經過許多現代科學家的研究，以為有一部分礦物確有生命，而且列表證明各種礦物感覺速度之分別。科學家已然如此證明，可見各礦物本身的生命之存在，成為鐵案無疑。現在我們可以根據這個事實去推測，譬如人與人相組，則成社會，人的本身，固然各有各的生命及心靈，可見人組的社會，必另具一種生命較大及其心靈較廣的事物。建築也是一樣，在科學家眼光中，以為物質與物質相接，必成一體。然則，各種物質的性靈相接，又何嘗不成一體。而且我們可以證明物量相接後的結果的率數，必等於物性相接後的

率數，現在我們再加之藝術生命的率數，則後者生命率數的積量，絕非前者望風可及。而且後者率數，是永無定額的，總之建築本身生命的存在，確乎超過物質本身的作用！有天才的建築家，其得力於物質性靈之賜，當必極大。簡而言之，藝術家自己的性靈在創作的時候，也許和物質性靈溶解而成一體，由此纔有產生傑作的可能。

(C) 類同

假如建築全局曲線互相反常，或表現之可疑，即為作風不類同之故，不類同即不諧和。換言之，各部曲線錯雜，或全局相配之意義不諧，那末，恰似破布補衣，強把時代作風拉雜配上，終於不能得到效果。

譬如把貓戴上禮帽，或加上其他各物，我們立即可以感覺到一種不快之感。再不然，我們去看一個怪物，在未看以前，我們也得推想它的真像是醜的，萬一在事實上相反，則物的構造，必合生理的定理，抑或該物脫胎於某種事物而成的。建築類同的原理，也許相差不遠。

有時徒然得到比例相稱，配置得宜，或透視美觀等條件，恐怕尚難得到動物生命本身美的地步，建築家之欲達到這個地步，非完全了解動物性靈之類別，及其諧和之法則不可。

(D) 綜合

綜合原理，也許有點空幻，譬如某作風的成形與某作風的成形發生綜合關係後的性靈，較之各作風獨立門戶時，當有明顯的差別，總之，兩作風綜者謂之調和，各作風獨立，謂之個性表現。

(E) 裝飾

建築裝飾的範圍，差不多包含一切自然生產或人造美的生命上的意義。

建築本身之美，在事實上，確是可以自立一門，假如加上裝飾之美，當然更加超妙，譬如，健全的青年的露身加上錦衣，不論在直覺上觀察，或理性上批評，都很贊美它。如果在相反的事物上批評，恐怕適得其反，因為我們隨便可以舉出一個例子來；英國人的大禮帽，大禮服，給他們自己穿用，自然非常適合，要是給矮子用，便覺得不適，因為英國衣帽的體積，和他們的身體的體積，恰好相稱。要是又肥又矮的人，當然配不上又長又大的衣帽！無裝飾的建築，可以不必強認它受得起裝飾，有裝飾的建築，也可以不必強認它受不起裝飾，總之，裝飾的意義，不能離開建築本身的精神。

裝飾圖案在建築身上表演的範圍，也許值得討論；因

為它的作用，僅在某一部分，而且不能走開建築作本身範圍的範圍。我們的視覺，有時確實不易了解建築全局裝飾的諸和的原理，倒是我們的感覺比較敏銳一點。然而，欲求根本了解，恐怕不易達到目的，好比靜聽音樂聲波一樣，其大部分的諧和，似乎容易領略，但是一入深微，我們粗鈍而庸常的耳朵，也就漸次沒有分析的能力了！我們有了這種觀察能力薄弱的缺點，不得不蒐集多數智敏共同工作者，或者加上科學的幫助，推求其精微處的因素。

這種缺點，不獨常人十居八九，即建築家自己，在所不免的。總之，世界上的建築，不論那一個總有多少缺點，逃出我們的觀察感覺範圍之外的！譬如一個柱頭的裝飾，精神上，應該表現強有力的態度，假如我們把它裝上軟脆的花片，雖然直覺上覺得好看，不過感覺上則大不然了，因為直覺最易受美的欺騙，感覺則理性較多，比較容易推測事物上的真理，換了一句話說，軟脆脆的物質，確是負不起壓力，精神上的步驟，也是一樣。

本來裝飾圖案的變化，是無窮盡，它所以無窮盡的原理，因為人類情緒之演進，也是無窮盡的，現在我們所討論的建築裝飾，可分三部：(一)平面裝飾，(二)立體裝飾，(三)綜合材料裝飾。

(一) 平面裝飾，指壁畫，浮彫，佈景，走線等圖案。

(二) 立體裝飾，指柱身，彫刻，飛檐走棟等圖案。

(三) 綜合材料裝飾，指選擇材料，如各種碑石之相配，泥土金木之諧和。

現在我們可用軟，硬，冷，熱，四字去研究；軟硬屬於物質，冷熱屬於彩色。這四個字的意義及其作用，可以由代數方程式求其結果，現在我們假定A, B, C, D, 為軟，硬，冷，熱，四字低記號，M為物質，K為彩色，那末

$$\frac{(A3-B7)}{M} = 4 + \frac{(C7-D3)}{K} = 4 + 1.$$

$A > B + C < D = B7 + C7 = 14$ ，那末M與K共得十四，

$A3 + D3 = 6$ 軟和冷得六，由此可見其表現屬於壯嚴

大方，A, D, 僅可供其調和之用，這種方程式，最適用於北歐建築，至若南歐的，幾成反比，由此可見南北歐之區別，是各走極端的。中國的建築方程式，較近南歐，但中國地廣，南北作風，頗有不同之處，很難指定誰是正宗，總之，中國建築，在作風方面批評，尚居南歐作風之下。

(四) 真與偽

真，美，善，的意義的對像，大概是虛，醜，惡。建築美的對像當然是醜，建築材料本身的美，不能不有真偽

之元素，因為有這兩種元素的存在，所以纔有討論的必要，本來彩色本身的元素，及其物質本身的組織，如用科學頭腦去分析，其類別之距離，當必極大，即由直覺方面觀察，尚覺容易辨別，譬如，木作鉄用一個例子，本來木的細胞，筋脉，顏色，反光，及其作用，絕對不能與鉄相似。兩者美觀方面的表現，固然各立門戶，即質與量方面的作用，尤為懸殊。

偽用的材料，我們雖然不能武斷它絕對不能容納於美術建築方面，可是這種反乎自然的事物，在我們知覺上觀察，終究不能充分的消化。總之，失却物質本身自然美的材料，其在建築美觀上的地位必小。譬如現在的三和土，在事實上，為建築材料上最實用的一種，却在美一方面批評，恐怕有些缺點，所以現代建築，多不顯露它的真面，因為它的彩色過於冷硬，很能令人發生一種悲慘的反感，希望將來化學家，終有一天把它改良，那末，建築藝術前途，當必更加可觀了！

(二) 作風

究竟作風是一件什末東西？究竟作風在建築上的地位如何？究竟作風對於各種民族文化之關係如何？

作風的範圍，也很廣大，即如一言一語，說得好的，總得含有多少作風，好比會說話的人，不獨把句法構得文雅脫俗，並且說來，也特別令人動聽。俗一點說，各有各的套調。如中國的書法：米南宮的和鄭板橋的相比，他們的構造，裝法，用筆，雖然同是一字，但是兩者的作風，各主一家，絲毫不混。這是個性作風的比較。社會性的作風也是一樣，因為某一社會的出品總得和別一社會不同。譬如西班牙人之崇拜痛苦戀愛和法蘭西人之崇拜舒暢戀愛，因為民性不聞之故，兩者作風之表現也因之各立一幟。本來人類性靈的出產，不能不倚賴一大部分藝術去表現。藝術自己，也非取材於自然界不可，進一步說，藝術取材於自然界以外，還有一種人類想象界的自然，前者屬外，後者屬內，兩者雖然大同小異，但一經藝術家個性作風鍛鍊以後，有的分量平衡的，有的相反的，換言之，有的重外，有的重內。但是，事物過於新開自然，也許有點生強，因為我們到底不能完全脫離自然界的關係，假如過於接近自然，恐怕作風的各平線，會漸漸的縮細，藝術頹唐的原

因，也許因之而起原。總之，藝術雖然利用自然，但須永久獨立，被自然征服的藝術，我們可以武斷沒有產生特殊作風的可能。

柱的來原，取材於樹幹，或花卉。我們可以觀察埃及柱式的變態蓮花式(La colonne Lotiforme)和棕樹式的石柱(La colonne Papyriforme)。本來這兩種植物的曲線，外常柔軟的，但是一經埃及建築家作風溶化後，反覺壯嚴偉大，埃及作風之有特殊價值，皆因他能取材而不摹仿。

沒有藝術的建築，固然沒有價值，沒有作風的藝術更覺沒有價值，由此可以證明作風之關係建築非常重大。譬如一本印刷的書去比較一本自出心裁裝成的書，在事實上雖然印刷書來得整齊光滑，不過千篇一律的滿布天下。因此覺得自己裝的書，雖然樸素，倒是可愛，因為自己裝的書的樣式是獨一無二的。中國式的建築，簡直和印刷品一樣！或者，北方印刷用墨濃厚，南方用墨淡薄，而且沒有時間和空間的分別。

似乎世界作風可分主要作和附屬作風兩種，現在試列一表如下：

(A) 第三主要作風

原始時代作風(墓塚?)

野蠻時代作風(模兩影塑)

地中海南岸
(洪水以前作風
洪水以後作風
金字塔)

墨西哥作風

印度作風(愛呂阿拉廟 Temple
d'Elora)亞西利作風(義義呼之遺跡 Rui-
nas de Nitive)

月帝斯國作風(Etrisque)

埃及作風(加納廟 Temple de
Karnac 和異桑波廟 Temple
d'Ysambou)

波斯作風

亞拉伯作風(亞郎不拉宮 Palais
de l'Alhambra)

中國作風(北京故宮)

日本作風

俄國作風(格欄林宮 Palais du
Kremlin)

上古作風

希臘作風(巴登農 Parthenon)

羅馬作風(哥利洗 Colysée)
朗面作風(Roman) 法國 Fottiers
之聖母教堂)(D) 第五主要作風
及第二三四附屬作風(E) 第五主要作風
及第四五附屬作風悲桑丁作風(聖梭非教堂 Mosque
de Ste Sophie)中古時代作風(德國之哥羅爾教
堂)文藝復興作風(意大利之哇的光
Vatican 法蘭西之露渥宮)近代綜合作風(法蘭西之路易十
四,十五,十六)

拿破崙時代作風

現代作風(德國之未來派, 美國
之立方體派, 法國之體積派,
意大利之彩色派)(F) 第五主要作風
及第五六附屬作風

(G) 第六第七主要作風

將來 (.....)

各種民族文化的代表, 當然是文藝, 然而, 文藝本身的代表, 怕是作風的地位最大。本來作風的變化和社會的時代生活, 必相吻合的。我們回首看看世界上過去的作風, 觀察各作風本身生命的延長, 就可以知道那一民族文化演進的程度之高下。總而言之, 作風變化最多而最速的, 其文化程度必高。

一九二八, 六月十八。西湖。

彩色與情調之關係

劉既漂

我們通常看見的自然物質，其成形必帶光及色，人類得光之助，纔能感覺或介紹物質美之可能。平常我們視覺以觀察的七色，其變化于光中之能力非常廣大，我們可以利用七音譜去替代各種主要彩色。但是應該以何色為何主音呢？我們當于視覺中最多接觸的為主。由此我們可以知道第一音1字為黃色，我們的視覺雖為樂譜七音限定，但彩色之譜和完全與音譜之譜和適作正比，因為我們的視覺亦極有能力分辨各色不同之真像，如聽覺之分析音調之平上去入等變態是也。

平常在光上顯明可視之基本顏色有七種，(一)紅(二)橙紅(三)黃(四)綠(五)藍(六)紫(七)桃紅。現在我們可以根據音學方程式去計算，假定V為光之速度，入為色浪之長度，N為每一秒種色浪之數，為

$$N = \frac{V}{\lambda} = \frac{309 \times 10^{17}}{\lambda}$$

由此方程式推算，則紅色每秒鐘浪數之長度為475，

大紅或混合紅每秒可得浪數475至410，現在試把這七種基本顏色簡錄如下：

- (A) 紅為音譜之c字，每秒鐘浪數為475，浪之長度為(475+48) = 523，
- (B) 吉紅為音譜之f字，每秒鐘浪數為475，浪之長度為(475+51) = 526，
- (C) 黃為音譜之1字，每秒鐘浪數為475，浪之長度為(524+55) = 579，
- (D) 綠為音譜之s字，每秒鐘浪數為475，浪之長度為(577+60) = 637，
- (E) 藍為音譜之z字，每秒鐘浪數為475，浪之長度為(637+60) = 703，
- (F) 紫為音譜之4字，每秒鐘浪數為475，浪之長度為(703+73) = 776，
- (G) 桃紅為音譜之5字，每秒鐘浪數為475，浪之長度為(776+81) = 857，

由此可知各色原質之不同，由其浪之長短而增減其刺激性，現在把這七種基本顏色的得數挨次比較如下：橙紅強於紅色，其得數為 $G_{II}(12-16G)$ ；黃色強於橙紅，其得數為 $R_{II}(23-17L)$ ；綠色強於黃，其得數為 $G_{II}(20-15B)$ ；藍色弱於綠，其得數為 $G_{II}(16-10O)$ ，紫色強於藍，其得數為 $L_{II}(23-16S)$ ，桃紅強於紫，其得數為 $R_{II}(27-19B)$ ；現在我們可以知道這七種基本顏色的原質，由此便可分類

研究各色之變化及其作用，我們仍順音譜說去。

(A) 紅色 紅色之性質及其變化，大約可分五種，但其表現當然隨其變化而發生各色作用！

- (1) 赤紅，在感覺上表現岩石，在思想方面表現自利，在情感方面表現適用；
- (2) 黑紅，在感覺上表現弱肉強食，在思想上表現憤怒，在情感上表現破壞；
- (3) 大紅，在感覺上表現火光，在思想上表現貪慾與奢望，在情感上表現合作；
- (4) 珠紅，在感覺上表現焰，在思想上表現驕傲，在情感上表現虛榮；

(5) 白紅，在感覺上表現空幻，在思想上表現自主，在情感上表現毅力。

紅色本身混合諸和以外尚有許多變化，在情感方面而言，如紅色與金色並立，表現貴麗；與黑色並立，表現壯觀；與黃色並立，表現富貴；與綠色並立，表現淫蕩；與赤色並立，表現殘忍；與藍色並立，表現輕浮；與紫色並立，表現豔麗。總而言之，在五種紅色當中，除却黑紅以外，都屬明顯的熱色。有時明明同樣的紅色，用之於畫花卉則鮮眉悅目，用之於畫血則覺悲慘痛心，因之很難斷定。通常紅色之表現為喜或悲，因為人類視覺之進化與感覺之變遷有密切的關係，譬如有的人以紅為喜，如意大利之 *Carthage* 道院幾乎全用紅磚去表現他的樂觀主義，如中國葬器除却死者家屬孝衣以外多用紅色，北方的棺材外面多加紅毡和紅槓，明明是件悲事，反以紅為主要顏色。至若作用方面討論起來則更加複雜了，因為兩色並立尚可表現其他相當意義；假如三色或四色並立則更能表現了，並且同是一樣顏色，故意把他用淡一點或濃抹一點，都能由此生出許多枝節，藝術家之利用色彩皆因其視覺非常靈敏，能於微淡中分出色的作用來，如音樂家在幾個音中找出無窮盡的樂譜來。

(B) 橙紅 (Orange) 橙紅本身變化大約可分三種如下：
(1) 橙紅，感覺上表現火焰，在思想上表現拜金，在

情感上表現慾望及愛美；

(2) 清橙紅，在感覺上表現動力，在思想上表現勇敢，在情感上表現虛榮；

(3) 淡橙紅，在感覺上表現幻想，在思想上表現創作，在情感上表現生產。

橙紅性質及其本身變化較少於他色，與他色混合能力亦小，但與各色並力極大，這是橙紅的特長處。橙紅的作用，在古代少用，近代較多，現代為最。由此可見歷代人類心理之變態，於用色上頗可考證出來。純粹美術素來少用此色，但裝飾藝術上却用得不少，此色少用於東方，有時偶然在古式建築上看見，原來並非橙紅，乃是久歷風雨之珠色。橙紅為寒帶民族所最喜，因為此色性質熱而生動，適為寒帶生活之需要。在裝飾藝術方面自不用說而知其地位，即在純粹美術裏也很多應用，如 *Titian* 的人物畫，多用此色。又如荷蘭風景畫派的晚景，亦多用它。最近如巴黎萬國博覽會之圖案裝飾，亦以它為主要顏色，由此更加可以證明現代社會之物質慾望，殆有火焰萬丈之勢。

(C) 黃色——黃色性質及其本身變化可分五種如下：

(1) 赤黃，感覺上表現土色，思想上表現吝嗇，情感

上表現保守；

(2) 灰黃，感覺上表現礪石，思想上表現懶惰，或情感上表現反抗；

(3) 火黃，感覺上表現收穫，思想上表現友誼，情感上表現實驗；

(4) 淡黃，感覺上表現空幻，思想上表現理性，情感上表現聰穎；

(5) 藤黃，感覺上表現金貴，思想上表現大方，情感上表現征服。

黃色本身最善與他色混和，至若與各色並立，則更不成問題了。除却紫色以外，不論何色，都可以和黃色混和，譬如黃色與青色混合，則變為綠色；黃與紅混合，則變為赤色；黃與珠混合，則變為橙色。假如黃色與兩種或三種顏色混合則其變化更加複雜。黃色的變化已有這麼多，但同時他的表現的本能也非常廣大。古來畫家之表現太陽光多用黃色。北京的皇宮瓦面都用黃色，望上去不能不使人敬愛而且覺得神聖不可侵犯，還有中國的黃袍和老虎身上的黃斑，都很能利用黃色。又如金色的本身也是黃色，不過他的本身有發光可能，特別表現出一種富貴的作用；如果金色與黃色並立，則更能表現出一種金碧輝煌的光景

來。但金色過多時不免太濁，金色雖黃色一類，可是純粹美術作品絕少用它，歐洲中古時代的宗教畫，背景多用金珠兩色，所以現代人只有公認它為裝飾藝術，這是很值得現代藝術家注意的。但在裝飾藝術方面而言金色幾乎為主要音調，因為金色有反光磁力，使人注目，並且裝飾藝術惟一的基本能以好看為主體，欲使它好看，總出不了兩種辦法：(一)彩色諧和而且鮮明，(二)曲線出奇而不俗，至若畫的本身反為第二問題了。

關於現代喜用黃色的畫家如法國的 Bonnard (白納巴黎美術校長) 多用淡黃去表現人物，明明一個實在的人體，一經他的彩色，即含無限空幻的意義。尤於巴黎 Luxembourg 博物館兩幅出浴圖 (Au bain) 不獨表現人體曲線之美，同時體積和彩色都非常到家，望上去似乎想入非非的樣子，這種傑作，不能不歸功於應用淡黃的藝術高超。本來應用黃色最易流入俗的方面，這個問題應該明白的性質及其作用，大概關於各色量的方面必先下深刻的功夫，纔能支配它去表現自己的藝術和個性。

(D) 綠色——綠色性質及其本身變化大約可分四種如下：
(1) 深綠，在感覺上表現草本，在思想上表現偽詐，情感上表現狡詐；

(2) 青綠，在感覺上表現培植，在思想上表現憐恤，在情感上表現行善；

(3) 淡綠，在感覺上表現空幻，在思想上表現實行，在情感上表現超過感覺；

(4) 粉綠，在感覺上表現希望，在思想上表現心馳，在情感上表現初戀。

綠色可以說是中國的特色，中國素來習慣應用此色的歷史不為不久，不論其在純粹美術或裝飾藝術上，都以它為主要彩色。現在我們單在世界顏色消流表上一查，便可知道中國一國應用綠色及藍色幾占全世界三分之二，由此可想一般。究其原因，大概因為我們自己的肉色與綠色諧和，我們喜歡它也無非受自然界之支配。

綠色與各色混合的能力很大，尤與各色並立的能力更大，詳細比較，差不多沒有一色不諧和的，譬如綠色與紅色混合而成紫綠。總而言之，不論那種單純色和他混合，都可變出好的顏色。由此而觀中國人之愛綠色，並非誇張。

(E) 藍色——藍色性質及其本身變化大約可分五種如下：
(1) 深藍，在感覺上表現深水及夜，在思想上表現堅忍，情感上表現純感；

(2) 灰藍，在感覺上表現遠景及暮色，在思想上表現

驚懼，情感上表現恐懼及轉折；

(3) 大藍，在感覺上表現水及天，在思想上表現仁愛，在情感上表現忠實；

(4) 淡藍，在感覺上表現空幻，在思想上表現卓絕的忠實，在情感上表現高尚之道德；

(5) 白藍，在感覺上表現清高，在思想上表現性靈直覺，在情感上表現性靈生活。

藍色本身變化固是廣大，但與各色混合或並立之能力尤為可觀。素來西人習慣以此色為最高雅；我們看見的海水，一望無際的波濤，特顯其一塵不染的意義，無非是藍色。若在白日之下，舉首一望青藍的天色，似乎分外清高。這些空幻的感覺，雖然不能切實指定在事實上的質量若干；但由我們直覺上去觀察，藍色的性質委實純靜得很，古今藝術家不論純美或裝飾，如果他對此色的性質可了解時，他的作品必清雅無疑。

(F) 紫色 紫色性質及其本身變化大約可分四種：

(1) 灰紫，在感覺上表現影及內室，在思想上表現失望，情感上表現孤獨；

(2) 深紫，在感覺上表現葉類或靜物，在思想上表現縱慾，在情感上表現享樂；

(3) 大紫，在感覺上表現山，在思想上表現宗教，在情感上表現羨慕；

(4) 淡紫，在感覺上表現空幻，在思想上表現心靈直覺，在情感上表現精神生活。

紫色之用於純粹藝術極多，尤以歷史畫及風景畫為甚，裝飾方面現代亦甚發達，如銀紫色的服飾及粉紫色的電光，為歐美物質生活中最所癡愛者。現在巴黎國立大戲院(Opera)正面的電光，由灰白的塑刻上露其紫光，建築的價值亦假此特顯其美，直覺上雖然含有多少淫蕩意義，却是美的方面不失其高貴的態度。

(G) 桃紅 桃紅性質及其本身變化大約可分二種；

(1) 桃紅，Carmine 在感覺上表現花，在思想上表現情，在情感上表現欲望或遊戲；

(2) 淡桃紅，在感覺上表現空幻，在思想上表現高情，在情感上表現玄想的人生。

桃紅色與他色混和能力很小，但與各色並立性很大，除却深青以外，無論何色都很相投。由此可見它在美術上之應用少於裝飾藝術，此色之悅目為他色所不及，但用之不當，則極易反，和塊用者，尙可任意，着色混用者，則須預先研究，譬如樂譜上的第七音，雖然好聽，確

當比較他種應用。

以上七種基本顏色 (Colors Fundamentals) 爲篇幅起見，不能不從簡分析，因七色以外尚有附屬色彩，它們雖然不是主色，却也值得討論。本來色彩變化，要是做細分析起來，恐怕共有一千來種，要是簡略說去，只有一種。這是物理上的定理，譬如把七色染在圓形厚紙上，使圓紙作速廣之旋轉，那時我們視線可感覺的只有白色。太陽光的色正與此理吻合。現在我們討論情調與彩色當然絕對不能以一色去代表，但亦不能把千餘種彩色同時研究，現在只得把這七色以外最主要的附色簡略一談罷。

白色雖然不成一色，却在空間或時間上都占重要位置，我們何以認它不成色呢？因爲白色本身不論他的白度達到若何高處，但是他的體積至少也由兩色以上混合而成，我們在這七種主要色當中隨便拉出一色，都可以使他由淡而成白色，我們平常看見的白紙，如果沒有他紙相比，似乎很白，要是相比之下，則易分辨；大概白色可分八種：青白，藍白，黃白，紅白，紫白，灰白，土白，橙白。在這八種白色當中，以青白爲最白，藍白及紫白爲最美，其餘次之，而灰白爲劣。

夜晚裏的月光，當其圓滿的時候，由我們的直覺去觀

察，總以爲月光是白色，但在事實上或感覺上，則大謬不然，譬如風景畫的夜晚，捨却深藍或深紫以外，很難表現。又如風景畫裏的牆壁，本來是白的，但在圖畫上絕對不能全用白色去表現，至少也帶多少熱性的淡黃或淡青等色。

世界上最歡喜用白色的民族莫過於拉丁種，拉丁種當中尤以法蘭西爲甚。這是他們歷代的習慣，譬如在裝飾方面而言，都以金白兩色爲主，尤於由路易十四至路易十六爲最盛時代，巴黎 Versailles 皇宮的內部裝飾，除却金白兩色以外幾乎沒有他色，在雪白的浮彫上，秀麗的露出幾條金線，在美觀上確是很有價值。本來金色是濁貴的東西，但用在白色上，則反濁爲清，再加上白色的高雅，當然更加美妙了。這種色彩極能表現當代貴族心理之富貴清傲。

白色以外值得討論的爲黑色。談到黑色，不能不從中國想起。素來世界公認中國商品特出的爲墨，在國際上也最得他國的信用。我們習慣上用的顏色，想必以墨爲爲最多，這是我們隨便舉目一看，就可以據出許多例子來；陡然舉例，究與事實無涉，不如我們直接討論中國人喜用黑色的原因，那末我們不能不研究黑色的性質及其意義。黑

色在感覺上表現幽冥，物質上表現空洞，思想上表現盲目，性格上表現粗暴殘忍，情感上表現拒絕。由此而觀，可知黑色之表現，與善是很相反的。中國民族素來喜歡此色，我們把過去的歷史考察一下，適與上面所舉條例吻合。中國人的假道德雖然在社會上演得很盡致，却是自己的真面目還是黑的。中國民性的殘忍，不獨外人公認，即我們本國亦覺得過分一點，對於獸類的酷虐固不用說了，即對同類相殘的獸性，是很難自諱的。現在對於人民性格方面，姑且不論，可是中國繪圖之無進步，確因它的障礙而演成數千年來程式及傳統的流弊。這一點，對於中國今後藝術前途，不能不注意的。藝術之能豐富與藝術家之時代情感，固有絕大關係，但色彩之應用，為表現情感必須之品，中國歷代喜用黑色而忽略彩色，我們現在可以公認的，我們並非反對黑色，因為我們覺得單色派的出世畫，委實無路可走了，假如我們仍然繼續下去，可保千年後與現在的單色派不獨不能進化，將必更加頹唐。

除却中國以外，喜用黑色的國家可說沒有，他們以黑色為悲哀，因此除開喪事以外，少用此色。深藍或深青等色似乎有時因深而成黑色，可是這種顏色得到反光時即可顯出它的真像來，譬如深青色的鵝絨和雪白的臉色相形，

同時各顯其美。總而言之，不論何種深色，如有反光之可能者，用在圖案藝術上，總有相當的結果。以上所述九種主色，如果我們細心把他分類或配合起來，恰似化學家之可以得到無窮盡的變化。不過人類視覺能力很小，百色以外的色，便無能力分辨，譬如普通市面的廣告畫，必把最有刺激性彩色染上，纔能得到常人的注意，此處不詳加研究了。

一九二八，二月十五日南京。

大學院美術展覽會

開會地點 南京

徵集日期 十一月三十日截止

開會日期 十八年一月一日至三十一日

出品種類 建築圖型繪畫雕刻及各種實用藝術

徵集地點 杭州西湖國立藝術院

上海畢助路十九號國立音樂院

北平西城國立藝術專門學校

出品填單展覽條例及獎勵條例向徵集地函索即寄

雷峯與閉沙

劉既漂

世界的事物，有的確是非常奇怪的，誰都知道中國古代理築遺留下的雷峯塔，並不歪斜而驟然的倒了，但是意大利的閉沙 (Pisa) 塔，倒是歪斜的存在着。我們的雷峯塔，真的倒坍了好幾年了，當時也許引起許多文人學士的詩意和考古家的嘆惜；不過這種無關痛癢的耗聞，終於被人忘記了，好像一場轟轟烈烈的情史，不論它的經過如何慘淡，如何可憐，如何可惜，終有一天沒人理會的！然而，雷峯塔的歷史，雷峯塔的地位，和雷峯塔的藝術，確是一個東方惟一的古塔代表，現在它的遺跡雖有，可惜形影全無，雷峯塔的一場惡夢，我們索性讓它過去罷，因為每次想起它，心裏總是難過！尤其聯想到閉沙時，更覺難過！然而他們的閉沙塔仍舊飄搖欲倒的安坐如山；它的歷史，它的神話，它的藝術，都很值得我們研究的。我以前也去瞻仰過一次，參觀的時候，得到許多恐怖而奇妙的印象。引導者的論調，也特別有趣，他說：『先生們，你們現在已經身臨世界上獨一無二的塔裏，你們不要害怕，我們直

覺上雖然覺得危險，不過我們的上帝，是恩典無邊的！我們儘可放心觀覽，上帝在上！我們這個塔，便是耶教永久存在的勝利紀念，而且它的建設，確實當時得過上帝的同意而造的！』同行的幾位旅客，微微的暗笑，終於在他們的眼角上流露出真面目！

在神話上以為塔的歪斜，全是上帝之表現權威使之而然的。這些論調，都是宗教家的飯碗玄學，受不起我們批評的，我們現在還是研究它的歷史罷。

閉沙塔起於邦拿奴 (Bonanno 1174) 之手，當初不過十一密達高，因為有一部分的地基不堅，塔身漸次歪斜，邦拿奴即極力挽救，由第一層改修至第三層，終於老病纏身，不克繼續！隨後由阮斯碧力 (Guit d'Imshbruck 1234) 繼續修理，同時加建三層，因之它的歪度，更覺利害。在 1330 的時候，由閉沙奴 (T. Pisano) 把六層塔周圍，加建大理石的圓柱走廊。塔的藝術價值，由此增加百倍。最後有位建築家佳利來 (Galileo)，在衆議紛紛的空氣中，胆



塔 峯 雷



PISA • Campanile e parte posteriore del Duomo

塔沙閉之利大意

敢加建最高一層，當時反對的聲調非常熱烈，以為此舉必召大禍，塔的存亡，全歸佳氏負責，可喜他的學理深沈，洞悉力的原理，終於在圓心重力的範圍內實行其危險的藝術工作，傳說當時佳氏為着羣衆懷疑的關係，日夜在塔督工，可見當時佳氏自信的決心，確實值得後人拜服的。

統計塔的外形歪度，與垂直線相距四密達二十六生丁密達之多，塔身的高度為五十五密達二十二生丁密達。其體積之偉大，可想而知。

它的作風，完全可以代表閉沙派(Bias)藝術。其建築材料，幾乎全用白色大理石。觀其曲綫之單純，裝飾之適當，彩色之諧和，和環近風景之融洽，不能不公認它為世界惟一的閉沙派傑作。塔的旁近有當摩(Djomo)教堂，兩者作風相同(見圖)，究其歷史，當摩建設之起原先塔一百多年，由此推想，或者塔的藝術該是受當摩之影響。但當摩慘經火災後(火災年代無從考證)，由1003至1016重新修築，安知當摩重修的時候，又不受閉沙塔作風的影響呢？

還有一種閉沙作風的圖案，頗可注意的，明明一面開空的壁面，在上端嵌上一塊四方直立的大理石圖案，極能表現一種清樸而不窮，華麗而不俗的精神。這種圖案構造，全用黑白兩色的大理石小塊嵌織而成。本來閉沙作

風，多走強健的直線，加上一種軟脆的裝飾。極能表現美女和英雄並立的態度。他們的古蹟，保護得多麼起勁，不獨可以供給考古家的實地工作，即鑑賞者的遊興，也增加不少。然而，我們的雷峯塔，老是一睡千秋的下去，考古家已無從工作，即鑑賞者也樂得不問！現在誰還記得西湖與南北高峯鼎立的已倒的古塔呢？

實用藝術研究社徵求圖案

- 一，品名 扇子。
- 二，材料與形式 不拘摺扇團扇蒲扇鳥羽扇等，所用材料與形式，一概自由。如能別出心裁，應用未經人用材料，尤所歡迎。
- 三，圖樣 應徵圖樣尺寸最好實大，如須放大縮小，須註明倍數或尺寸。
- 四，期限 七月底截止，過限的另行審查。
- 五，審查 本社特請專家開會品評後，即將審查結果報告各人。
- 六，報酬 由本社介紹及格圖案於製扇廠家，并登載廣告投標，此值完全歸設計者所有，本社不取絲毫。
- 七，通信地址 上海福州路六三二號嚶嚶書屋轉杭州西湖國立藝術院轉。 實用藝術研究社啓

南京改造

劉既漂

「南京爲中國古都，在北京之前。而其位置，乃一美善之地區。其地有高山，有深水，有平原。此三種天工鍾毓一處，在世界中之大都市誠難覓如此佳境也。」這是中山先生在建國方略中的幾句話。對於南京的將來，在建國方略，也很明白地說過。總理的學說，我們應該想出一種最完善的方法去實現他。總理方略裏也說過「關於應何建築的方法倚待來日專家去研究。」建築事業，我雖然不是一個門外漢，可是回國不久，恐怕不能十分深悉南京市面，但是已業建築，索性盡點應盡的責任，和大家討論，縱在事實上不能發生若何效力，或亦有些須利益。

關於南京的改造，我們可分現在和將來兩個計劃研究，因爲在事實上很難籌出大宗款項，不能痛快地全體同時改造，因之不得不暫時把可能的地方着手，由小而大由近及遠的辦法，亦未嘗不可。

現在 對於現在的計劃可分四項研究：

(A) 衛生 現在我們最先應該着手的，爲衛生建設。

大凡城市之重要必需品，爲水及光。兩者當中，尤以水爲更重。市面穢水不能排洩，卽如人身大小便之不通，百病因之而生。市面水若不潔，則爲害更大，如人之飲毒液。現在南京市民用水，不出三種。(一)城內河水，(二)城外河水，(三)井水。三水當中以河水爲最惡穢。市民不得不飲此水者亦居多數。現在略舉一例，南京市民習慣，在河洗衣，洗馬桶，最奇怪的同時洗米洗菜。數百年來習慣，成爲自然舉動，同時城內各河從來無人修通，腐泥臭物漸將河底塞滿，昔時的流動水，現爲死水。可憐一般多數的市民，捨此臭水以外，又無他水可飲！(一)城外河水；雖然含帶泥質和石灰質成分不少，但較之城內河水可有天淵之別了。無如此水不易運來，因之代價甚大，市民能飲此水者居少數。(二)井水；城內井水多含石灰及硫酸質，其爲害幾乎等於城內河水。由此而觀，可知南京改造應該最先解決的爲水無疑了。現在我先行研究建設自來水的辦法。我們不敢希望政府馬上撥款經辦。但是政府應該設法

獎勵商辦，較易奏效。南京市面廣大，驟欲創辦大規模的水廠，恐難找得若是資本。我以為最妙仿照巴黎的辦法，分區由商人承辦。現在南京人煙較為稠密的地方為南部與中央兩部。最妙先把兩部分為界，擬出相當草案，徵集商人承辦。南京市民，其數在三十萬以上，自建都以來，人口日有增加。大約每區人口在十五萬以上。平均每人用水三升，其總數為四十五萬升，假定每升值錢二文，則每區水廠每年得息在十三萬二千元以上，十五萬人口的水廠，大約中銀一百萬元資本可以造成。八年內可將資本收回。八年後的每年利息將必源源增加。此種辦法，在市政方面，人民得益極大，在商人方面，亦得利不少。至若水的問題，很易解決。南京面臨長江，兼之環近多湖，城外又多空地，如停水池之設備，儘可任意發展。至若水廠如何建築，水池如何布置，水管如何安設，都屬建築技術，無須在此贅述。不過水廠之建設，完全是科學的出產，我們應該採取西洋新式的辦法。並且政府與商人的合約必須細訂一切，以免商人從中弄弊。有如現在上海中國地界的自來水，商人營業的眼光，總以資本少得息多為宗旨。外國來的機械，當然新的貴，老的便宜。政府不監察，安知結果將不等於上海中國地界的自來水呢？

自來水討論完後，便論到陰溝問題。因為陰溝的問題屬於「水」。不論商店，住家，工廠等，其日常排洩積水甚多。譬如臭水發生毒菌，如不排洩，小則養育蚊蟲蒼蠅之類，甚則變為痢疾瘧疾等流行病，為害之大，不可思議！現在南京市面，雖有若干街道建有陰溝的，可是辦法不良，有名無實，到處腐水停積，惡臭不堪，尤以飯店茶館為甚。現有陰溝的弊病有三：（一）陰溝本身過小，不易修理。（二）市民不知公益，有時不免將廢物拋進陰溝，至使閉塞不通，益使積水停積發毒。（三）街面從無用水洗掃，因之溝內不得充分之流水，而排洩他物。為市民公益幸福起見，現在政府不獨應該積極修理，一方面亦必需擴充，南京陰溝貫綫，專在人口稠密的地點上計算，至少亦須三十里以上。我們所謂貫綫者，是水溝本身較大，能容納枝綫的流水，同時溝內可以容人行動，從事修理的便是。枝綫陰溝，大約亦在百以上。成了街道的，即有建設陰溝之必要。但恐不能同時大小水溝動工，最妙分期發展。現在假設先修貫綫十里，枝綫廿里，由市面人口最稠密的地點着手。建築陰溝材料，亦很須研究，因為南京本地出產多屬磚類，石類雖有，可惜不堅，本來陰溝建築，如能完全利用西門土，則效果最大。可惜南京附近沒有西門土出

產，由外埠運來，則運費必貴，因之成本過重，誠恐政府一時不能擔負。現在我們可以作折衷的辦法，採用意大利式的水溝建築，將流水的一部分全用三和土，過道用石料，溝壁和蛋灰溝蓋都用粗磚。這種辦法較為經濟，亦很耐久。至若陰溝的用費，比不得電燈和自來水的可以生利，假如希望市民自己組織去，恐怕三千年後也難實現。並且這個問題，關係市民生命極大，應該由政府完全負責。我提議最先着手建設貫綫十里，枝綫二十里，其用費最多不過十五萬元以上廿萬元以內。此款由政府籌撥，似屬可能。兼之南京將來必須大修馬路，陰溝工作，應在修路以前，陰溝建設與自來水同時進行，這纔是改造新都的根本。關於衛生上的建設，公共廁所，亦為重要問題之一。這個名詞說起難聽，却為人類生命上的一個絕大需要，尤其是在文物之邦。現在中國各地，除却租界以外，到處看人隨地大便其大便，小便其小便，在西洋各國認這種習慣為野蠻，不想竟在這五千年來的文化之國道德之邦，尚有這種現象，而且到處風行，認為自然舉動！這個不是，不能完全歸罪民衆本身之無道德公益，其實市政之不完備，亦是當中的一個大原因。假如這種設置完備，再加上多少衛生公法的限制，安知市民又不樂得乾潔呢？這

個問題欲根本解決，非把市上的陰溝和自來水建好，不能建設完備。為目前計，亦不妨在市面上多設幾個那種素來市民習用的露天廁所，至少也要設法改良。南京清道的方法，亦應改良。西洋用的清道車多麼便宜，政府儘可採用，去替代那半生不死的清道夫！比較上，總可多得一點效力。對於城市衛生運動，也可表現點成績。

迷信風水與衛生委實關係很大，法律應該限制一般喪家，至少把他們亡人的靈柩埋進地內，不致有礙公眾衛生，和表現社會野蠻的態度。再進一步說，我們的政府應該設一公墓墳山，如此，則一方面可以省下許多有用空地，一方面用人工去保護，不至死者露骨青天，如果民衆的風水迷信固執不變，法律可令他們服從。

南京的浴室，也是一個值得討論的問題。事實上南京委實不少浴室，不過好的和乾潔的恐怕沒有一個。南京人認為頭等的浴室，恰好等於上海最劣的。但是我們亦應該知道他們不好的原因有三：一、沒有自來水。二、組織不得法。三、無法律之規正。有了這三種原因，無怪乎沒有成績。為市民衛生起見，政府應該急速建設市立浴室，或國立浴室。本來浴室作用，不獨使人清潔，不至害病，委實可以強健身體。大約西洋浴室組織有三種：（一）盆浴

(Bain)。(11)雨浴(Douche)。(12)池浴(Muscine)，中等之家多半安設第一種和第二種，但是第三種構造規模較大，非由市辦不成。同時可為市民運動游泳。現在上海的青年會亦有此等浴池之設備，其成績如何，我們都可看見。將來南京應該於起辦自來水之日起，創辦一個大規模的浴池。其中組織，最妙仿照德國的。分開男女兩浴池，以便男女公益均沾。這種大規模的浴室，最多不過二十萬元可以建成。兼之築成後的進息，我們可以推測，假如浴位二百個，平均每日浴客四百。每客浴費兩毛，則每年進款二萬四千左右，縱使開銷費居進款三分之一，每年利息可得一萬六千以上。十年內便可將建築費收回，這種辦法，在市政方面，及市民方面，均為有益無害。假如市政無能建設此種浴所，亦不妨請商民承辦。彼此訂定相當條約，亦未嘗不可。現在南京浴室，一進門，至少花上五毛以上纔可洗個臭漢出來。其中醜態惡濁，極能令人嘔吐三天，甚或大病一場！

(B)交通 對於交通，大約可分三種研究：(一)修路及開拓主要馬路，(二)建設主要貫綫無軌電車，(三)擴充公共汽車。南京市面的路，委實沒有一個好的，正正當當修起來，簡直全盤都要改造。至少也要幾百萬元纔有點頭

緒。現在為政府暫時經濟起見，只得將市面四條重要貫綫根本修理，餘作段落的修理。第一條為中正街（由菜市口起至朝天宮止），第二條為內橋大街（由內橋起至南門外街止），第三條奇望街（由淮清橋起至小西門而覓渡橋止）第四條花牌樓（由總司令部起直至夫子廟），四條貫綫總計不過十五里，假如每里修費二千元，總算不過三萬元而已。要是先將這四條修好，則由南而北，由東而西的馬車，可以奔馳自如了。(二)建設主要貫綫無軌電車。傳聞市政府欲修有軌電車，其用意當然完善，但有軌電車之實用遠不及無軌電車，因為有軌電車對於交通雖然方便，可是阻礙之處亦很不少。譬如電流忽然停斷，一時車身不得行動，適逢路小，則後來各車不得不因之而停頓，有時集聚數百輛於一道而經數小時不能移動者。南京街道狹隘，汽車馳駛似覺非常勉強，假如不能先將馬路拓大，竟先架駛電車，不獨交通有所阻礙，即人命案件，亦必大有增加。兼之建設有軌車之資本，等於無軌者。上海的有軌車與無軌車，便是鐵證。同時無軌車經過的路線必由電車公司修理完備，政府可省修費，豈不一舉兩得。(三)拓充公共汽車。這種計劃最妙政府找商承辦，但由政府規定他的辦法，當必很可發展。

(C)公益 目前南京關於公益建設，可以勉強馬上着手組織或實現的不過五種。(一)公園之改良，(二)臨時市場之建設，(三)救火局之改良，(四)公共醫院之建設，(五)國家影戲院。(一)公園之改良；現在南京稍為可遊的為秀山公園(血花公園)，但其中構造之不良很多，前後也很多人提議改良，大家都很表同情，希望市政府，除表面添換招牌以外，還要根本地改良起來，或拓大一點。不然，至少也要開個草場，讓一般可愛的小國民翻來覆去，纔像個花園的樣子。(二)臨時市場之建設，南京市面，由聚寶門而至中央大學，由小西門而至大中橋，居民不算不多。在這麼鬧熱的市面，居然沒有一個正式的市場，是很可憐的。現在市民之所謂市場的，不過街頭街尾的空地上，或廟前廟後隨便擺上菜籃肉桌，把殘菜餘骨，拋個滿地，因之蒼蠅羣集，兼之廟前廟後的空地，素來為那一般露股大便的聖地，再加上腐菜臭肉，其中盛況，可想而知。馬上應該建設的市場，至少也要五所，市場建築，最妙全用三和土，以便洗掃，並防火災。地點分配，必須詳細研究，因為一方面要選得市民買物便利的中心點，一方面要顧及鄉人遠來買菜屠夫賣肉的交通便利。第一市場，在聚寶門及南門橋之間(此地點接近雨花台一帶農人，同

時為南門大街之終點，人煙非常稠密。)第二市場，可在夫子廟環近，最妙臨河，近橋，以便洗掃，同時交通方便。第三市場設在小西門內，其地勢和聚寶門相似。第四個設在內橋左右，該地為南京南部的中心點。第五個設在總司令部環近。這五個臨時市場，很可用小規模的辦法，總要布置得宜，平均每場可以容人一千。假如買物者在場勾留半小時，則上午五小時內，市場可供萬人以上之買賣。據我個人預算，建築五個市場用費，十五萬元以內，很可有爲了。因為這種建築，只求實用，不講美觀，除三和土以外，所需他料極少。兼之這種建築，三數月內，便可告竣應用。此種辦法，在市民方面之得益，當必極多，因為市場賣的食品，多由鄉人直接售賣，則可省去商人轉手的耗費。在市政方面，十五萬元之建築費，仍可由市場租金上漸次收回。(三)救火局之改良；南京房屋多用木料，火災一起，便連屬多家。救火局之改良，必須當局注意。現在西洋救火機械完善，兼之南京湖水極多，未有自來水以前，儘可設法多購兩架新式機械，其代價，不過四五萬元而已。(四)公共醫院之建設；如欲大規模地建設一個醫院，則經費至少也要三十萬元以上，一時恐難辦到。但可設法，以最小的經費，創設極大的醫院。南

京廟宇頗多，不妨覺得好的修改而為醫院。其代價必有天淵之別。(五)國家影戲院；戲堂的新都，找不出一個影戲院，多麼笑話。影戲的作用，為社會教育的工具，市民消遣的良藥，商人營利的泉源，市政府應當極力設法獎勵商人創辦，一方面市政府自己創辦一個大規模的國立影戲院。這種工作，亦是革命宣傳事業之一。有了十萬元以上的資本，將必很有可觀，並且成功以後之進息非常之多，政府的資本亦可從中收回。

(D)方法 以上所談，都是馬上應該着手進行的計劃，現在我們必須研究的根本辦法，大約可分六部研究。(一)計劃之預算，(二)工程之組織，(三)分配建設區域，(四)編譯建築法律，(五)採用西洋建築方面，(六)材料。

(一)計劃之預算；亦可分現在和將來兩期討論。大約政府方面，第一期建設，至少亦要籌出二百萬元以上。商民方面，如承辦自來水及電車等資本，亦必須籌出三百萬元以上。事在人謀，金錢是由人造的。政府和商民合作，更當容易。譬如現在每月軍用費達至七百餘萬之多，如能把這七百餘萬元當中的用費扣下二十萬，則一年內可得首都建設費二百四十萬。在公款七百餘萬中扣去二十萬，簡直甞上去毛。在首都改造方面，則得益不少矣。再不然，

由政府派人到南洋華僑募集兩百餘萬元股額，想亦不難找得。至若商人方面，如政府能使之得利，小小的二百萬元，何難一籌而就，政府和商民如能在三個月後，籌出第一期建設，一二年內儘可把以上所說各部計劃實現。將來建築的經費如何出脫，到其時想必更有可能矣。

(二)工程之組織；此部當由市政府特設，僱請國內專家。如是單純的工作，委實用不了多數人材，省却許多無用的耗費。

(三)分配建設區域；此部市政府亦應聘請特別人才共同研究，如關於美觀方面的布置計劃，當請美術建築家。關於實用方面的計劃，當請建築師，工程師，測量師等。去實地調查，詳測地理，地質，及預算將來全體用費的詳表。這部的存在，西洋各國都有，名為國家建設委員會(Comité de Travaux publics)，南京市政府應該從速組織的。

(四)編譯建築法律；中國法典上向無建築法律之存在，人民造屋，絕對自由，任意妄為。為舊習慣所指使，加上省節費用的吝嗇心，甚至小康之家，尚住乞室。一日風大或雪多，則屋倒身死，隣人發見時，亦覺得此事多見，毫不為怪！此等社會心裏，如何受得？如中國民房如

價，素無水溝，地窟，烟窗，廁所，之設備。這四種東西，為西洋建築中最注意的，並且由法律限制，強迫人民設備此物，否則不得動工起造。譬如一個沒有烟窗的房子，做飯時則滿屋濃烟，令人不能呼吸，稍不當心則火焰向外延燒傢具而及房屋，一霎時滿天烟火，弄個蛇悲鬼哭！想其時多麼可憐。由此可知建築法律之應編譯，為中國市政上一大重要事業編譯建築法律，尙屬易事。要政府實行，人民照辦，纔是難事。我覺得此部事業，最妙由政府自動，聘請法律家，建築家，衛生學家，合作編譯，採取外國建築法律和我國自由的需要。編成後，由最高行政機關通過實行。

(五)採用西洋建築方法；中山先生說『夫人類之能進屋宇而安居。不知幾何年代而後始有建築之學。中國則至今猶未有其學。故中國之屋宇多不本於建築學造成。』這幾句話便是中國數千年來建築的弊病的鐵證。我們自問，中國委實沒有其學，縱或有之，後者不能繼續研究。挨到現在，還是如此。我們知道建築學的同志，應該出來盡責，把社會生活，增點顏色。現在的建築學，除了白種以外，在現代而言，沒有其他種族可比。我們不妨採用他的方法，採用他的科學，如日本東京之建設，便是一個證

據。但是我們不能因為學他的方法便忘記了自己固有藝術，自己個性的表現。

(六)材料；南京建築材料，在目前而言，尙未十分為急。要是預備將來之用，則今天應該起首籌備基礎。建築材料普通的為磚，瓦，石，鉄，石灰，西門土等。磚瓦出產，南京本身很可發展。古式土甃，當不如西式的便利。西式可分兩種，(一)柴甃，(二)炭甃。柴甃恐難發展，因為南京環近木少，運輸不便；因之成本大。兼之甃主自己因為省木起見，減少火力，出產劣貨，要是炭甃，則比較妥當一點。南京環近固然無炭出產，但可由武漢或上海運來。炭的火力比柴強加數倍，代價又比柴便宜。並且炭甃建造，稍有科學常識的便可經營，有了三千元以上的資本，儘可着手。磚瓦事業，如能設法利用西式組織，則出貨必速，發展可待。不說南京將來需要孔大，即目前儘可銷行自如。石的問題；南京石多，惜無好石。據我個人考察，以為南京石，只可用之修路，及不受壓力的牆壁。但蘇州出好石，運來南京極易。現在南京路石，應由市政府開辦石工場於環城或城內。即如路石之用，至少也要一萬萬立尺之多。假如由市政府自開，則將來修路費，可以省儉一半。並且石工場開辦資本，極可大來大用，小

來小用，任意發展。因為工場用具除却小鐵路車及人工以外，其他用品，不至多大開銷。工場辦法，最好預先指定用額開取，以免耗費。鉄的問題，南京環近尚無出產，爲目前計，只能向武漢鉄廠購運。可喜長江輪行方便，想亦不至極貴，但爲將來大規模建設起見，武漢一廠出產恐不敷用。最好獎勵商民在蕪湖建設鉄廠，因蕪湖鉄礦豐富，與南京亦較接近，將必兩得其便。石灰問題，在南京環近，儘可發展。此廠辦法較之磚窯更易。因爲環近多產石灰石。西門土問題；西門土工廠之創辦，在南京附近亦很可能，製造西門土原質爲石灰石，再加上少許燧石或硅土而成，但其熱度在七百五十度以上，較之石灰成本，適得其半。同時此廠設置，全用機械，欲辦此廠，至少預備資本百萬。據去年法國西門土工廠報告，一百萬資本的廠，平均每月出產，可達四萬餘元。除却開銷可剩二萬五千元以上，由此推想，可知一切。

將來 以上所談，我認爲目前必須着手的計劃，但是我們不能因爲暫時不能實地籌備將來的建設而不研究將來京都根本改造的辦法。我們應該同時積極討論一個詳細的辦法出來。現在爲篇幅所限，只得把將來的一段談話容我改日再說。假如有人問我，『你是個美術建築家，何以沒

有提及一句美觀的意見呢？』那末，我只得謙遜地對他道歉，在現在縱欲盡力計劃，在事實上，委實萬難做到，好比大病纔好的人，你要他去做苦工，想必很難辦到。縱使可以辦到，我相信他的結果將必非常悲觀。現在我只得照着中山先生的理想，從中找出些辦法，或者對於當道，有點貢獻的可能。

現在讓我把下項預備討論的大綱錄下；

- (一) 交通建設：無軌電車。公共汽車。擴充馬路。修橋。飛機場。長江陸道(由下關至浦口)等。
- (二) 區域建設：政治區域。商業區域。工業區域。教育區域。住家區域。軍士區域。
- (三) 公益建設：公園。貧民新村。孤兒院。養老院。盲人院。殘廢院。戲院。影戲院。市場。屠宰場等。
- (四) 美術建設：革命紀念牌。博物館。國立展覽會場。國立戲院。國立圖書館等。



當 代

插圖

時事畫

易卜生像

易卜生手筆與居室

五幅

兩幅

兩幅

Count Hermann Keyserling

Frank H. Smonds

Arthur Ransome

"The Road to Freedom"

米田實

布施勝治

西山榮久

報知新聞

N. K. Krut'skaya

日內瓦國際勞工局報告

Bertrand Russell

L. Aas

Yornesensky

昇曙夢

Oliver C. Pittman

Waldemar Kaentferlitt

Joshua Kunitz

新黑暗時代
美國的長成

第三國際與蘇俄

從馬克思主義到斯塔林主義

英國的西藏政策

可注目的對華悲觀論的盛行

中國可從混亂中得救嗎？

中國南方政府承認問題

蘇俄的普及知識運動

俄羅斯的農業勞動者

吾自己的婚姻觀

易卜生的故事

俄國現今文學研究的方法問題

最近的高爾基

化學與農業

將來的化學革命

神話中之列雷

第三編目錄

